

Submitted by Malika Toir on Mon, 25/01/2021 - 09:37

Tongue

Russian

Application: WORD

🚹 PDF

 \blacksquare ZIF

Classifier:LAW Number:1004

Organization: Majlisi Oli RT

Status: Active Date: 22.07.2013

LAW OF THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN ABOUT EDUCATION

(in the wording of the Law of the Republic of Tatarstan dated 14.03.2014) No1081, dated 26.07.2014 No. 1125, dated 15.03.2016 No. 1295, dated 23.07.2016 No. 1346, dated 28.08.2017 No. 1462, dated 17.05.2018 No. 1527, dated 17.12.2020 No. 1738, dated 23.12.2021 No. 1832, dated 19.07.2022 No. 1905, dated 13.11.2023 No. 1995)

This Law defines the legal, organizational, socio-economic foundations and basic principles of state policy in the field of education.

CHAPTER 1. GENERAL PROVISIONS

Article 1. Concepts

The following basic concepts are used in this Law:

- Educational literature handwritten and printed works published as a textbook for all levels of education, advanced training, retraining and additional education;
- state accreditation of an educational institution, determination of the status of an educational institution for conducting educational activities in accordance with state educational standards;
- postgraduate student a person with higher professional education, studying at postgraduate school in order to prepare a dissertation and obtain the degree of candidate of sciences;



- attestation of graduation the procedure for establishing the compliance of the content, level and quality of training of graduates of educational institutions with the requirements of state educational standards;
- state attestation of an educational institution, determination of the compliance of the material, technical and personnel base of an educational institution with the requirements of state educational standards and compliance of the activities of an educational institution with the established norms;
- comprehensive assessment of activities repeated licensing, regular state certification and accreditation of an educational institution in the combined form of these operations at the same time;
- Bachelor a person who has the first degree of higher professional education, who has received knowledge, skills and professional skills in the theory and practice of the direction of his specialty;
- curriculum a document that reflects the content of the educational subject, goals and objectives, the way of organizing the learning process, the requirements for the level of knowledge, skills and abilities of the student;
- Internship postgraduate specialization for persons with higher professional medical and pharmaceutical education;
- doctoral studies in the specialty a form of training of highly qualified scientific and scientific-pedagogical specialists in institutions of higher professional education and scientific institutions with the assignment of the academic degree of Doctor of Philosophy (PhD) Doctor in the specialty for persons with a degree of higher education of a master and for medical specialties a master clinical resident (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 17.05.2018). N21527;
- student a person studying at the stages of secondary vocational and higher vocational education (bachelor's, master's and specialist);
- Stages of education stages of training and upbringing, covering the periods of general (primary, general basic and general secondary), initial vocational, secondary vocational, higher vocational education and vocational education after higher education;
- textbook a textbook that consistently reflects the basics of a certain branch of science according to the curriculum;
- per capita financing financing based on the minimum norms of financing, determined and distributed depending on the type and type of education, level of education, location of the educational institution for each student and educational institution;
- Master's degree is the second degree of higher professional education, which issues a state-recognized diploma to graduates of educational institutions of higher professional education after passing state exams or defending a master's thesis;
- content of training the structure, content and scope of the curriculum, the assimilation of which makes it possible to obtain a level of education and a certain specialty;
- the authorized state body in the field of educationthe central executive body of state power of the Republic of Tajikistan, which implements the state policy in the field of education, controls and manages the process of upbringing and training in educational institutions, regardless of the organizational and legal form;
- authorized state body for supervision in the field of education and science the central executive body of state power of the Republic of Tajikistan, which implements the policy of state control in the field of education and science in the manner established by the legislation of the Republic of Tajikistan (as amended by the Law of the Republic of Tajikistan dated 23.12.2021).*N*21832);
- Relevant state bodies the central executive body of state power of the Republic of Tajikistan and other state bodies exercising certain powers in the field of education in accordance with the procedure established by the legislation of the Republic of Tajikistan;
- Small school (class) an educational institution (class) created in sparsely populated areas with the aim of enrolling a small number of pupils;
- Education is the process of training and upbringing in the interests of the individual, society and the state, ensuring that students receive a certain level of education;
- individual lesson a form of lesson using various methods of individual learning, providing additional knowledge to a student or a student;
- educational institution a state and non-state educational organization, regardless of the organizational and legal form, carrying out a continuous process of training and upbringing, implementing one or more educational programs;
- Special educational institution an organization that has special conditions for training and upbringing and a special pedagogical climate, provides medical and social rehabilitation, education and training in professions to children in need of long-term treatment, who have physical or mental disabilities, or whose behaviour is dangerous to society;



- preschool educational institution an organization provided for preschool children, where they will be covered by primary education and upbringing (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 19.07.2022 No. 1905);
- specialist a person who has a higher professional education, has received knowledge, skills and professional skills in the theory and practice of the direction of his specialty and has the opportunity to perform scientific work;
- the result of training is a set of knowledge, skills, attitudes, worldview and spiritual values acquired by students during the period of study in an educational institution;
- curriculum a document that determines the study of academic subjects and their annual distribution for the entire period of study in educational institutions;
- education system educational management bodies, educational institutions, subjects of the process of training and upbringing, institutions and other organizations in the field of education, associations of educational institutions, structural units and other structures implementing state policy in the field of education on the basis of state educational standards and a set of curricula;
- nostrification determination of the equivalence of educational documents of persons who graduated from educational institutions of foreign countries and (or) international organizations;
- A teacher is a person who has a professional education and is engaged in training and upbringing;
- Individual teaching activity, teaching activities carried out in an educational institution outside working hours or outside the educational institution on the basis of a contract;
- postdoctoral fellowship is a form of training of highly qualified scientific and scientific pedagogical specialists in educational institutions of higher professional education and scientific institutions with the assignment of the degree of doctor habilitate to persons with the academic degree of Doctor of Philosophy (PhD) Doctor in the specialty (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 17.05.2018). N^21527);
- residency (residency) higher professional postgraduate medical education in certain medical specialties under the guidance of a doctor with an academic degree or experienced doctors;
- quality of education a way of correctly and effectively organizing the learning process, as a result of which a person receives education;
- quality of education a set of indicators of state educational standards and state requirements;
- State educational standards a set of norms reflecting the content of education, the meaning and timing of training, the volume of teaching load, the level of assimilation of knowledge by students and determining the basic requirements for the provision of the learning process, the content of curricula and the assessment of the level of knowledge in educational institutions, taking into account national and universal achievements;
- Upbringing is a purposeful process of raising a child by parents (persons in loco parentis), an educational institution, society and preparing him or her for an independent life;
- Training is a joint activity of parents (persons in loco parentis), a teacher and an educational institution for the development of a child, the improvement of his or her talent, skills and abilities, mental and physical abilities;
- pupil a child covered by upbringing and training in educational preschool institutions (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 19.07.2022 *No. 1905*);
- student pupil, pupil, student, postgraduate student, listener of an educational institution;
- dual training is a system of training stages of vocational education, the theoretical part of which is implemented in an educational institution, and the practical part is implemented in production or at the workplace (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 03.01.2024 No. 2036);
- Adult education is a set of educational processes through which adults develop their abilities and knowledge, increase the level of professional and technical specialization or choose a new direction;
- Lifelong learning lifelong learning and improvement of knowledge and worldview;
- distance education is a way of implementing the learning process using modern information and telecommunication technologies that allow learning at a distance, without the direct personal participation of the teacher and students;
- Inclusive education the creation of favourable conditions for children, regardless of sex, race, language, nationality, religious beliefs, physical or mental disabilities, abilities, cultural and social status, to receive an education;
- $\ educational \ equipment \ \ equipment \ used \ in \ the \ learning \ process \ for \ the \ formation \ of \ knowledge, \\ skills, \ physical \ and \ intellectual \ development \ of \ students;$
- educational process a system of educational activities to achieve learning goals;
- external study independent study of academic subjects in accordance with the main curriculum with subsequent certification of graduation in educational institutions.



Article 2. Legislation of the Republic of Tajikistan on education

The legislation of the Republic of Tajikistan on education is based on the Constitution of the Republic of Tajikistan and consists of this Law, other normative legal acts of the Republic of Tajikistan and international legal acts recognized by Tajikistan.

Article 3. State policy in the field of education

- 1. The state policy in the field of education is considered to be one of the priority directions of the social policy of the Republic of Tajikistan.
- 2. In order to implement the state policy in the field of education, the state shall create the education system of the Republic of Tajikistan, direct its activities to ensure the rights of citizens to education.
- 3. In order to develop the sphere of education, the state shall ensure the coordination of the activities of ministries and departments, local executive bodies of state power, self-government bodies of settlements and villages, individuals and legal entities.
- 4. The state policy in the field of education shall be implemented in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan on the basis of forecasts, concepts, strategies and state programs for the development of the field of education.
- 5. Propaganda, creation and activity of structures of political parties, socio-political and religious movements shall be prohibited in educational institutions.

Article 4. Basic Principles of State Policy in the Field of Education

State policy in the field of education is based on the following principles:

- equality of citizens in obtaining quality education;
- Legality, respect for human and civil rights and freedoms;
- Priority of education at all levels of government;
- Compulsory general basic education;
- Availability of general secondary education and continuing education at subsequent levels of education on a competitive basis;
- the priority of national and universal values, the humanistic significance of the content of education, the free development of the person;
- love for the Motherland, family and the environment;
- scientific, secular and humanistic properties of education and upbringing in educational institutions:
- unity of educational and cultural space, development of culture and protection of national traditions;
- humanistic, democratic and state-public property of education management and transparency in its activities:
- independence of educational institutions;
- Continuous process of education;
- Compliance of the education sector with the needs and objectives of the socio-economic development of the Republic of Tajikistan;
- development of the education sector, taking into account international standards of the quality of education and international norms of education;
- Encouragement of the person's enlightenment and the development of his creativity;
- Consistency of the educational process, ensuring the connection between the stages of education and the unity of training and upbringing;
- integration of education, science and production.

Article 5. Objectives of this Law

The objectives of this Law shall consist of:

- ensuring the state guarantee of a person's right to education;
- creation of legal guarantees for the operation and free development of educational institutions and the coordination of their relations with other structures of public life;
- establishing the competence, powers, tasks, rights, duties and responsibilities of government bodies, self-government bodies of settlements and villages of individuals and legal entities in the field of education and legal regulation of relations between the subjects of the process of training and upbringing (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 19.07.2022 *No. 1905*);
- creation of conditions for the assimilation of educational programs;
- Creating a solid foundation for moral foundations and a healthy lifestyle;
- improving the intellect by creating conditions for the development of the face;
- fostering love for the Motherland, respect for national symbols, universal values, observance of national customs and traditions;
- Education of a person with a sense of high civic responsibility for the benefit of active participation in socio-political, economic and cultural life;
- a person's conscious attitude to his/her rights and obligations.



Article 6. State Guarantee of Citizens' Rights to Education

- 1. The state guarantees citizens of the Republic of Tajikistan, regardless of nationality, race, sex, language, religion, political beliefs, social and property status, the right to education.
- 2. The State shall guarantee to citizens of the Republic of Tajikistan free secondary general education in state educational institutions, as well as free education in subsequent stages within the framework of state orders on a competitive basis in subsequent stages. 19.07 *No. 2022*), (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 1905.01.04 *No. 2024*).
- 3. Restriction of a citizen's rights to education on the basis of age, state of health, criminal record and other grounds may be carried out only in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan.
- 4. Citizens of the Republic of Tajikistan, foreign citizens and stateless persons shall have the right to choose an educational institution and form of education full-time, evening, part-time, family, inclusive, distance and external study.
- 5. In state educational institutions of primary vocational, secondary vocational, higher vocational education and vocational education after higher education institution, the state shall guarantee free education once.
- 6. The state shall support gifted students, assist their education, establish a special state scholarship for them based on the results of their studies and, if necessary, send them to study abroad.
- 7. The state shall guarantee the provision and expenditures for the education and upbringing of orphans and children left without parental care, children with disabilities, disabled persons and other persons determined by the legislation of the Republic of Tajikistan in state educational institutions at the expense of budgetary funds, and shall ensure their employment after graduation from educational institutions.
- 8. The State shall provide free education at home or in medical institutions to citizens who are unable to attend general education institutions for a long time due to illness.
- 9. Graduates of educational institutions have equal rights to continue their studies at subsequent levels of education.
- 10. Foreign citizens and stateless persons shall have the same rights as citizens of the Republic of Tajikistan to receive pre-school education and upbringing, primary, general basic and general secondary education.

Article 7. Language of instruction

- 1. The state language is the main language of instruction in educational institutions of the Republic of Tajikistan.
- 2. The state, guaranteeing citizens the choice of the language of instruction, shall ensure that they receive general education in the state language and, in places of compact residence of other nationalities, in their native language within the limits of the available possibilities in the field of education.
- 3. In educational institutions of general education, the language of instruction shall be determined by organizing the necessary number of students, classes, groups and creating conditions for their activities.
- 4. The study of the state language in all educational institutions in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan and state educational standards is mandatory.
- 5. The study of foreign languages, including Russian and English, shall be provided in all educational institutions as a means of assimilating the scientific and cultural heritage of mankind, scientific and technical achievements and modern technologies.

Article 8. State Educational Standards and Curricula

- 1. State educational standards shall be established for all levels of education, which shall consist of the following indicators:
- mandatory minimum content of training programs and conditions for their implementation;
- minimum and final hours of study;
- basic requirements for the level of training of graduates;
- terms of study of study programs;
- Supporting regulatory documents relevant to education.
- 2. Curricula shall be developed for all levels of education in accordance with state educational standards. The training programs are as follows:
- pre-school education;
- General education (primary, general basic, general secondary);
- Initial vocational education;
- secondary vocational education;
- higher professional education;
- vocational education after higher education;



- additional education; special education;
- Adult education.
- 3. Implementation of state educational standards and curricula in all educational institutions is mandatory.
- 4. The procedure for development, approval and introduction of state educational standards shall be established by the Government of the Republic of Tajikistan.
- 5. Special state educational standards and special curricula shall be developed, approved and introduced for students of special education institutions.
- 6. Norms and terms of study of curricula in state and non-state educational institutions shall be determined by this Law and the relevant state educational standards.
- 7. Curricula and textbooks shall be developed in educational institutions to test new teaching technology and introduce new training content as an experiment.
- 8. Additional curricula shall be implemented in educational institutions of additional education.
- 9. In experimental educational institutions, with the permission of the authorized state body in the field of education, the curricula of developed countries may be used as an experiment.
- 10. Control over the implementation of state educational standards in all educational institutions shall be entrusted to the authorized state body in the field of education.

CHAPTER 2. EDUCATION SYSTEM OF THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN

Article 9. Structure of the education system

- 1. The education system of the Republic of Tajikistan shall consist of the following structures:
- state educational standards;
- -Curricula;
- forms and norms of education;
- education management bodies;
- educational institutions;
- subjects of the process of education and upbringing;
- institutions and other organizations in the field of education;
- mergers of educational institutions;
- structural units and other structures.
- 2. In the education system, it is also possible to create other structures whose activities are related to the following tasks:
- Obtaining and providing education;
- conducting entrance exams to educational institutions of higher professional education;
- distribution of places in educational institutions of higher professional education;
- implementation of national assessment programmes;
- facilitating participation in international research;
- monitoring and assessment of knowledge on the above-mentioned tasks in accordance with the procedure established by the Government of the Republic of Tajikistan.
- 3. Other structures may be created in the education system, the activities of which are not related to the acquisition of education and its provision.

Article 10. Educational institution, its structure and types

- 1. State and non-state, joint and international educational institutions operate in the Republic of Tajikistan.
- 2. The status of an educational institution and its structures shall be determined by the founder(s) and shall be reflected in the charter of the institution in accordance with the requirements of the legislation of the Republic of Tajikistan.
- 3. Standard regulations of educational institutions shall be approved by the Government of the Republic of Tajikistan.
- 4. Approval or change of the status of an educational institution shall be carried out on the basis of the conclusion of the state attestation.
- 5. The following types of educational institutions operate in the Republic of Tajikistan:
- -Preschool;
- general education (primary, general basic, general secondary);
- Initial vocational education;
- secondary vocational education;
- higher professional education;
- vocational education after higher education;
- additional education;
- special education;
- Other educational institutions that carry out the process of education and upbringing.
- 6. Other types of educational institutions shall be determined by the Government of the Republic of Tajikistan.



Article 11. Establishment, reorganization and liquidation of an educational institution

- 1. An educational institution shall be established by state bodies, individuals and legal entities in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan.
- 2. A state educational institution shall be established by the decision of the Government of the Republic of Tajikistan, the authorized state body in the field of education, local bodies of state power and shall undergo state registration in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan.
- 3. A state educational institution having a republican status shall be established by the decision of the Government of the Republic of Tajikistan and shall undergo state registration in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan.
- 4. A state educational institution having a local status shall be established by the decision of local executive bodies of state power and shall undergo state registration in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan.
- 5. A non-state educational institution shall be established by the decision of the founder(s) in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan and shall be registered by the state in accordance with the established procedure.
- 6. Transfer of republican educational institutions to the structure of local educational management bodies and local educational institutions to the structure of the authorized state body in the field of education shall be carried out in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan.
- 7. Reorganization and liquidation of an educational institution shall be carried out in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan.
- 8. Educational institutions of pre-school and general education in rural settlements and villages shall be liquidated only with the consent of the relevant self-government bodies of settlements and villages at the end of the school year.
- 9. In the event of liquidation of an educational institution, the relevant state bodies shall take measures in accordance with the established procedure to transfer students to other relevant educational institutions at their request.

Article 12. Procedure for Registration and Activities of an Educational Institution

- 1. The procedure for registration of an educational institution shall be established in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan.
- 2. The right of an educational institution to conduct financial and economic activities provided for by its charter shall come into effect from the date of state registration of this institution.
- 3. The authorized state body for supervision in the field of education and science shall issue a license to an educational institution in accordance with the established procedure (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 23.12.2021). N_21832).
- 4. An educational institution shall have the right to carry out activities and use the benefits provided for by the legislation of the Republic of Tajikistan on education only after obtaining a license to carry out educational activities.
- 5. Educational institutions shall carry out their activities in accordance with the procedure established by regulatory legal acts, the charter of the institution and the decision of the founder(s) (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 19.07.2022 *No. 1905*).

Article 13. Founder(s) of an educational institution

- 1. The founder(s) of an educational institution may be:
- state bodies, self-government bodies of the settlement and village (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 19.07.2022 No. 1905);
- associations (unions, unions) of educational institutions;
- $\ public \ and \ private \ foundations, including \ for eign \ ones, \ registered \ in \ the \ Republic \ of \ Tajikistan;$
- individuals and legal entities.
- 2. The entities provided for in part 1 of this Article may establish a joint educational institution (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 19.07.2022 No. 1905).
- 3. The Government of the Republic of Tajikistan shall be the founder of all types of military educational institutions. Military training of citizens shall be carried out in accordance with this Law and other normative legal acts of the Republic of Tajikistan.

Article 14. Charter of the educational institution

- 1. The charter of an educational institution is a document that regulates the activities of an educational institution and includes the following information:
- name, location and status of the institution;
- Founder(s);
- legal form;
- $\hbox{-} information about representative of fices and branches;}\\$
- the purpose of the process of education and upbringing, the types and types of educational programs implemented;



- the main characteristics of the organization of the learning process, including the language of instruction, the procedure for admission and expulsion of a student, the terms of study, the procedure for conducting tests and examinations, the working hours of the educational institution, the internal regulations of the institution, as well as paid educational services and the procedure for their provision;
- the procedure for formalizing the relations of an educational institution with pupils, pupils, students and their parents (persons replacing them);
- the structure of the financial and economic activities of an educational institution, including the procedure for the use of property objects, sources of financing and material and technical support, the procedure for the formation of property, types of entrepreneurial and paid activities (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 19.07.2022 *No.* 1905);
- the procedure for managing an educational institution, including the competence of the founder(s), the procedure for creating management methods, the procedure for hiring, placing employees, the conditions for paying their salaries, the procedure for making changes and additions to the charter of the institution, the procedure for reorganization and liquidation;
- rights and obligations of the subjects of the process of education and upbringing;
- a list of internal acts regulating the activities of an educational institution (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 19.07.2022 *No. 1905*);
- other information determined by the legislation of the Republic of Tajikistan (as amended by the Law of the Republic of Tajikistan dated 19.07.2022 *No. 1905*).
- 2. The charter of a state educational institution shall provide for its collegial management body, the procedure for its establishment and its tasks.
- 3. The charter of an educational institution shall be approved by the founder(s) (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 19.07.2022 *No.* 1905).

Article 15. Early childhood education and upbringing

- 1. Preschool education and upbringing in the Republic of Tajikistan shall be carried out with the aim of developing the abilities, interests, psychological, physical, intellectual and cultural characteristics of children of preschool age and practical assistance to parents (persons in loco parentis) in the education and upbringing of children, as well as preparing them for studying in an educational institution of general education.
- 2. The following types of preschool educational institutions operate in the Republic of Tajikistan: nurseries, nursery kindergarten, kindergarten, boarding schools, children's homes, child development centers, family kindergartens and other preschool educational institutions of short-term, day, round-the-clock stay and other state and non-state institutions equated to them (as amended by the Law of the Republic of Tajikistan dated 19.07.2022 *No. 1905*).
- 3. Parents (persons replacing them) are responsible for the education and upbringing of children in the family and in preschool educational institutions on an equal basis with preschool educational institutions and are obliged to ensure their physical, spiritual and intellectual development in early childhood and further preparation for studying in an educational institution of general education (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 19.07.2022 *No.* 1905).
- 4. Relations between preschool educational institutions and parents (persons replacing them) are regulated in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan by a bilateral agreement (as amended by the Law of the Republic of Tajikistan dated 19.07.2022 *No.* 1905).
- 5. The state, supporting preschool educational institutions in material and financial terms, ensures the availability of services, preschool education and upbringing for low-income families (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 19.07.2022 No. 1905).
- 6. The activities of preschool educational institutions are regulated in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan and the State Standard of Preschool Education approved by the Government of the Republic of Tajikistan (as amended by the Law of the Republic of Tajikistan dated 19.07.2022 No. 1905).

Article 16. General education

- 1. General education in the Republic of Tajikistan shall be organized to obtain general information about nature, society, national and universal cultural and historical values.
- 2. General education shall be carried out through educational institutions of primary, general basic, general secondary education, ungraded schools (classes) and other educational institutions in three levels: primary, general basic and general secondary.
- 3. The age and duration of education at each level of education shall be determined by this Law and the Model Regulations on the Educational Institution of General Education.
- 4. The involvement of children who have reached the age of 7 in the first grade of the first stage of education is compulsory.



- 5. Education in educational institutions of general education shall be organized in full-time, evening, correspondence, distance, inclusive, family forms and external studies, the procedure for the implementation of which shall be determined by the authorized state body in the field of education.
- 6. After receiving general basic education, citizens are obliged to receive general secondary education in educational institutions of general secondary education or, according to their desire and abilities, in educational institutions of primary vocational or secondary vocational education (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 01.03.2024 *No. 2044*).
- 7. Admission of pupils to the third stage of education in educational institutions of general secondary education shall be carried out according to their desire and abilities.
- 8. Education in state educational institutions of general secondary education, along with free education, may be carried out at the request of the parents (persons in loco parentis) of a student on the basis of a bilateral agreement for a fee.
- 9. General basic and general secondary education shall be completed by the state attestation of graduation. The procedure and form of state attestation of graduation shall be established by the authorized state body in the field of education.
- 10. Students are prohibited from coming to an educational institution of general education by motor vehicles (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 28.08.2017 *No. 2044*).
- 11. Education of orphans and children left without parental care shall be organized in educational institutions of general education provided for them.
- 12. If the necessary material and technical base is available, primary vocational education shall also be organized in educational institutions of general secondary education.
- 13. Educational institutions of general secondary education that have a license to carry out activities for training professions may, on the basis of a contract, organize additional educational services, including for a fee.
- 14. Initial vocational training and vocational education in educational institutions of general secondary education shall be carried out in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan.
- 15. Initial military training in educational institutions of general secondary education shall be carried out with male students during the last two years of study, with one military training session according to the curriculum approved by the authorized state body in the field of education in coordination with the authorized state body in the field of defense (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 19.07.2022 *No. 1905*).
- 16. Citizens have the right to receive religious education in religious educational institutions. The activities of these institutions are carried out in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan only on the basis of a license issued by the authorized state body for supervision in the field of education and science (as amended by the Law of the Republic of Tajikistan dated 23.12.2021). Nº1832).
- 17. Citizens under the age of 18 may receive religious education in the Republic of Tajikistan only with the written consent of their parents (or persons acting in loco parentis).

Article 17. Initial vocational education

- 1. Primary vocational education in the Republic of Tajikistan shall be established for the purpose of obtaining initial vocational education and training in working specialties. On the basis of general basic and general secondary education, citizens have the right to enrol in educational institutions of initial vocational education, if they wish and are able, on a competitive basis or through interviews.
- 2. Primary vocational education shall be carried out in vocational and sectoral lyceums, training centers for adults and other educational institutions, in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan.
- 3. Adult education is carried out in educational institutions of vocational education and educational centers for adults with the receipt of a professional supporting document (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 19.07.2022 *No.* 1905).
- 4. Initial vocational education in certain specialties shall be organized on the basis of general secondary education, if the educational institution has a license to carry out this type of educational activity.
- 5. Initial vocational education may also be obtained at training courses at economic companies and organizations, commercial cooperatives, state enterprises, state and non-state non-profit organizations, educational institutions of secondary vocational and higher vocational education.
- 6. Citizens with general secondary education for training in a profession shall be admitted to educational institutions of primary vocational education, as well as to training courses specified in part 5 of this article (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 01.03.2024 *No.* 2044).



- 7. Education of citizens in state educational institutions of primary vocational education shall be carried out in accordance with the state order free of charge. Persons studying in these institutions in excess of the state order receive education on the basis of a contract for a fee.
- 8. Training in educational institutions of initial vocational education shall be organized in full-time, evening, correspondence, distance and external forms, the procedure for the implementation of which shall be determined by the authorized state body in the field of education.
- 9. An educational institution of initial vocational education may establish various types of educational institutions of general secondary education in its structure.
- 10. Curricula of general secondary education shall be implemented in educational institutions of primary vocational education based on the availability of material, technical and personnel base.

 Article 18. Secondary vocational education
- 1. Secondary vocational education in the Republic of Tajikistan shall be formed for the purpose of obtaining secondary vocational education. Citizens who have graduated from educational institutions of general basic, general secondary and primary vocational education have the right to receive secondary vocational education.
- 2. Secondary vocational education shall be carried out in educational institutions of secondary vocational education (colleges).
- 3. Upon graduation from educational institutions of general basic education, citizens shall be given permission to continue their studies on a competitive basis or by conducting conversations in educational institutions of secondary vocational education. Citizens who have general basic education, along with secondary vocational education in these institutions, receive general secondary education (as amended by the Law of the Republic of Tajikistan dated 17.05.2018).*No.* 1527), (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 01.03.2024. N^2 2044).
- 4. The term of study in educational institutions of secondary vocational education shall be established for persons with general basic education up to 4 years, for persons having general secondary education up to 3 years and for persons graduating from educational institutions in the field of medicine and culture corresponding to the specifics of the specialty up to 4 years.
- 5. Training of citizens in state educational institutions of secondary vocational education shall be carried out free of charge in accordance with the state order on a competitive basis. Persons studying in these institutions in excess of the state order receive education on the basis of a contract for a fee.
- 6. Training in educational institutions of secondary vocational education shall be organized in full-time, evening, correspondence, distance and external forms, the procedure for the implementation of which shall be determined by the authorized state body in the field of education.
- 7. Citizens who have secondary vocational education shall have the opportunity to continue their education in accordance with their specialty in educational institutions of higher vocational education. The term of study for such citizens in educational institutions of higher professional education is determined by the authorized state body in the field of education.
- 8. An educational institution of secondary vocational education may have training centers for professions, branches, departments, technological parks, educational institutions of general, primary vocational education and other structural subdivisions, the procedure for the establishment of which is determined by the legislation of the Republic of Tajikistan (as amended by the Law of the Republic of Tajikistan dated 17.05.2018). Nº1527).

Article 19 Higher professional education

- 1. Higher professional education in the Republic of Tajikistan shall be organized for the purpose of obtaining higher professional education. Citizens are admitted to educational institutions of higher vocational education upon graduation from educational institutions of general secondary, primary vocational and secondary vocational education. The procedure for admission to institutions of higher professional education, as well as the category of citizens who enjoy priority in admission to these institutions is established by the legislation of the Republic of Tajikistan (as amended by the Law of the Republic of Tajikistan dated 19.07.2022 *No.* 1905).
- 2. Higher professional education shall be carried out in universities, academies, institutes and other educational institutions of higher professional education equated to them.
- 3. Educational institutions of higher professional education may be state and non-state, international and joint.
- 4. Training of citizens in state educational institutions of higher professional education in accordance with the state order shall be carried out free of charge. The training of citizens in these institutions in excess of the state order is paid (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 19.07.2022 *No. 1905*).
- 5. Citizens shall have the right to obtain a second higher education in educational institutions of higher professional education on the basis of a contract for a fee.



- 6. In the Republic of Tajikistan, universities may have institutes, branches, training academies, colleges, vocational lyceums, educational institutions of general education, scientific and methodological institutions, educational and experimental farms, technology parks, scientific and innovation centers and other structural units.
- 7. Institutes and academies may have in their structure vocational lyceums, educational institutions of general education, scientific and methodological institutions, technology parks, scientific and innovation centers and other structures.
- 8. The term of study in educational institutions of higher professional education, with the exception of educational institutions of higher professional medical education, and relevant specialties of institutions of higher professional education with international status is established for obtaining the qualification degree "Bachelor" at least 4 years, "Specialist" at least 5 years and "Master" at least 2 years (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan odistat 03.01.2024 No. 2036).
- 9. Education in educational institutions of higher professional education is organized in full-time, evening correspondence, distance, dual forms and external studies, the procedure for the implementation of which is determined by the authorized state body in the field of education (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 03.01.2024 No. 2036).
- 10. Military departments shall be organized in state educational institutions of higher professional education, depending on material and technical capabilities, for the purpose of training reserve officers of the Armed Forces of the Republic of Tajikistan. Military departments are part of the structure of state educational institutions of higher professional education.
- 11. The organization and implementation of training at military departments of state educational institutions of higher professional education shall be determined in accordance with regulatory legal acts (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 03.01.2024 No. 2035). Article 20. Vocational education after higher education
- 1. Vocational education after higher education institution allows citizens to improve the level of their education on the basis of higher vocational education.
- 2. An educational institution of vocational education shall be established after a higher education institution for the purpose of training scientific and scientific-pedagogical specialists for educational institutions of higher professional education and scientific institutions. Educational institutions of higher professional education and individual. Scientific institutions that have a scientific and material and technical base and have passed state accreditation can create stages of professional education after a higher educational institution master's degree, internship, residency (residency), postgraduate studies, doctoral studies in the specialty (Doctor of Philosophy (PhD) doctor in the specialty), doctoral and postdoctoral studies and introduce the position of a researcher (in the edition of the Law of the Republic of Tatarstan dated 17.05.2018). Nº1527).
- 3. Scientific activity in an educational institution of vocational education after higher education institution shall be carried out in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan. Article 21. Continuing education
- 1. Supplementary education shall be implemented in order to meet the needs of the individual, society and the state on the basis of additional curricula and additional educational services.
- 2. A person may receive additional education in educational institutions and, upon graduation from educational institutions, in educational institutions of additional education.
- 3. Supplementary education shall be carried out in educational institutions of general and vocational education outside the basic curricula or in educational institutions of additional education.
- 4. Educational institutions of additional education shall include:
- Creative centers for children and teenagers;
- Small Academies of Sciences;
- palaces, stations, clubs for children and teenagers;
- professional sports, handicraft, art, music and painting schools;
- Short-term vocational training courses;
- homes, creative studios for children and teenagers, sports and tourist camps;
- organization of students (in the wording of the Law of the Republic of Tatarstan dated 17.05.2018), $N^{0}1527$);
- children's and youth sports schools, special children's and youth schools of the Olympic reserve, children's and youth sports clubs, children's sports grounds;
- Physical education clubs and sports clubs at the place of residence;
- Physical education clubs and sports clubs for the disabled;
- $-\ health\ institutions, schools\ of\ higher\ sportsmanship,\ Olympic\ training\ centers;$
- special primary art educational institutions;



- institutions for advanced training, retraining and other institutions that have the appropriate licenses.
- 5. Supplementary education shall be based on the principles of voluntary choice of the type of educational institution of additional education and education, the desire and inclinations of the student, and shall be provided without restriction to all persons.
- 6. Advanced training and retraining of teachers, specialists and employees of an educational institution of additional education in the relevant educational institutions shall be carried out in order to obtain in-depth knowledge and professional skills, assimilate new professions and specialties.
- 7. Advanced training and retraining of teachers and specialists shall be carried out by state and non-state educational institutions, as well as by individuals and legal entities free of charge or on the basis of a contract for a fee.
- 8. Additional education received by students of vocational education institutions in short-term courses may be organized on the basis of a contract for a fee.

Excluded (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 19.07.2022 No. 1905) Article 22. Special Education

- 1. Special education, as an integral part of the sphere of education of the Republic of Tajikistan, provides education, medical and social rehabilitation of children in need of long-term treatment, who have physical or mental disorders, or whose behavior is considered dangerous to society.
- 2. Sanatorium-health-improving educational institutions of general education, sanatorium boarding schools, sanatorium children's homes shall be organized for children in need of long-term treatment.
- 3. Special institutions of general education, boarding schools and special classes shall be established for children with physical or mental disabilities who do not have the opportunity to study in educational institutions of general education. These educational institutions, by providing education and upbringing, treatment and medical and social rehabilitation of such children, prepare them for socially useful work.
- 4. Children with physical or mental disabilities, with the consent of their parents (persons in loco parentis), may study in educational institutions together with healthy children or individual classes will be organized for them.
- 5. Diagnosis of children with physical or mental deviations shall be carried out in the presence of parents (persons replacing them) by medical and pedagogical commissions, which shall be established by the decision of local executive bodies of state power.
- 6. Various special educational institutions shall be established for children over 10 years of age whose behaviour is dangerous for society, who need separate conditions of education and upbringing and who require a special pedagogical attitude, to ensure their medical and social rehabilitation. The referral of children to these educational institutions is carried out by a court decision.
- 7. Special education shall be carried out on the basis of a special plan and program with the use of modern educational technologies, depending on the determination of the degree of physical or mental deviation of children.
- 8. The terms of compulsory special general education shall be determined by the authorized state body in the field of education depending on the type and degree of physical or mental deviation of children.
- 9. Vocational education of graduates of educational institutions of special education shall be carried out in accordance with the list of directions and specialties of vocational education corresponding to such categories of graduates, in special educational institutions or in educational institutions of vocational education.
- 10. The education and upbringing of children in state special education institutions shall be free of charge.

Article 23. Educational Documents

- 1. Educational institutions that have passed state accreditation in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan shall issue a state-recognized document on education to graduates who pass graduation certification.
- 2. Educational institutions of the Republic of Tajikistan shall issue to persons the following types of state-recognized documents on education:
- Certificate of general basic education for graduates of educational institutions of general basic education (9 grades);
- Certificate of general secondary education for graduates of educational institutions of general secondary education (grades 11 (12);
- Certificate of profession (rank, class, group) for persons who have been trained in professions in accordance with the established procedure;



- Diploma of Initial Vocational Education for graduates of educational institutions of primary vocational education;
- Diploma of secondary vocational education for graduates of educational institutions of secondary vocational education;
- Diploma of Higher Professional Education (Bachelor, Specialist, Master) for graduates of educational institutions of higher professional education;
- other types of educational documents approved by the Government of the Republic of Tajikistan.
- 3. In accordance with Article 20 of this Law, educational institutions of vocational education after higher education institution shall hand over relevant documents to graduates in accordance with the procedure established by the legislation of the Republic of Tajikistan.
- 4. Based on the results of the defense of qualification works a scientific dissertation and a set of scientific works in accordance with the established procedure, a diploma of a candidate of sciences, a diploma of a doctor of philosophy (PhD) a doctor in the specialty, a diploma of a doctor of sciences and a diploma of a doctor habilitate (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 17.05.2018) are issued. $N^{0}1527$).
- 5. In educational institutions of higher professional education, based on the results of scientific and pedagogical activities, in accordance with the established procedure, a certificate of an associate professor in the specialty and a certificate of a professor in the specialty are issued (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 17.05.2018). N_21527).
- 6. Persons who have not fully completed a particular level of education (except for general basic education) shall be issued a certificate, and persons receiving additional education shall be issued a certificate.
- 7. Students of all types of educational institutions of general education who have graduated from the 9th grade with grades of "5" (excellent), studied with grades "10" (excellent) during their studies in grades 11, 12 (5), passed the final exams with "5" (excellent) and have exemplary behavior, are given a gold medal and a certificate (certificate) of a special sample.
- 8. Students of all types of educational institutions of general education who have graduated from the 9th grade with grades "5" (excellent) and during their studies in grades 10, 11 (12) studied with grades "5" (excellent), have exemplary behavior, but in no more than two subjects have annual grades of "4" (good), and in other subjects have completed their studies with a final grade of "5" (excellent), passed the final exams for grade 11 (12) with a grade of "5" (excellent), A silver medal and a special certificate are issued.
- 9. Students who have graduated from educational institutions of general basic education (grades 1-9) with a grade of "5" (excellent) are issued a certificate (certificate) with honors.
- 10. Pupils and students who have graduated from educational institutions of primary, secondary and higher vocational education with "5" (excellent) marks, are awarded a diploma with honors with a badge of excellence.
- 11. The procedure for awarding students with gold and silver medals and issuing a certificate (certificate) with honors and a diploma with honors with a badge of excellence, as well as providing benefits related to these documents, is established by the authorized state body in the field of education in accordance with regulatory legal acts (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 03.01.2024 No. 2035).
- 12. Pupils and students who have exemplary behavior and graduated from educational institutions with honors shall be issued a document of a special state standard a universal certificate (universal certificate) with gold and silver medals, a certificate (certificate) with honors in the field with gold and silver medals and a diploma with honors with a badge of excellence.
- 13. The procedure for submission of a universal certificate (certificate) with gold and silver medals, a certificate (certificate) with honors in the direction with gold and silver medals, a diploma with honors with a badge of excellence, as well as benefits related to these documents to the documents of the state sample shall be established by the authorized state body in the field of education on the basis of the regulations approved by the Government of the Republic of Tajikistan.
- 14. Graduates of educational institutions of higher professional education shall also be awarded a badge, the sample of which shall be established by the authorized state body in the field of education
- 15. A state-recognized document on graduation from a level of education, approved by the seal of an educational institution, is the main condition for continuing education at subsequent levels of education.
- 16. Citizens of the Republic of Tajikistan, in accordance with the qualification specified in the state-recognized documents, as well as the academic degree specified in the state-recognized documents, have the right to engage in professional activities, including holding positions for which qualification requirements for the educational level are established.



- 17. Non-state educational institutions that have passed state accreditation shall issue to their graduates samples of documents listed in this article, which are equivalent to state-recognized documents.
- 18. Non-state educational institutions that have not passed state accreditation shall approve the document on education with their seal.
- 19. The procedure for acceptance, registration, storage and issuance of state-recognized documents on education shall be developed and approved by the authorized state body in the field of education.
- 20. Documents of other states on the level of education in the Republic of Tajikistan shall be recognized provided for by international treaties or if these states have a corresponding treaty or agreement with the Republic of Tajikistan.
- 21. Nostrification of documents on the level of education of foreign states that do not have a treaty or agreement with the Republic of Tajikistan on mutual recognition of educational documents is determined by the authorized state body for supervision in the field of education and science (as amended by the Law of the Republic of Tajikistan dated 23.12.2021). No 1832.

Article 24. Employment of graduates of educational institutions of vocational education

- 1. Employment of graduates of full-time education institutions of vocational education shall be carried out in accordance with regulatory legal acts of the Republic of Tajikistan.
- 2. Citizens who have graduated from educational institutions of vocational education at the expense of the state budget, in accordance with the state order, in accordance with a bilateral agreement and the referral of relevant bodies, are obliged to work in their specialty for at least 3 years, unless otherwise established by the legislation of the Republic of Tajikistan. These specialists up to 3 years old will be considered young specialists.
- 3. Young specialists who have graduated from vocational education institutions at the expense of the state budget outside the country in accordance with a bilateral agreement, according to the referral of the relevant bodies, are obliged to work in their specialty for at least 5 years.
- 4. The relevant state bodies are obliged to employ young specialists who graduated at the expense of the state budget or in accordance with the state order, educational institutions of vocational education (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 19.07.2022 *No.* 1905).
- 5. Young specialists who have been trained at the expense of the state budget, who have not appeared without a reason in accordance with the state order for a workplace determined for them or who evade work, as well as who do not comply with the requirements of the bilateral agreement before the end of the terms, are obliged to return the amount spent by the state for their training in accordance with the procedure established by the Government of the Republic of Tajikistan.
- 6. State bodies, institutions and other organizations employing young specialists in the direction shall be obliged to create favorable working conditions for them and, if there is no need for a specialist, shall notify the relevant state bodies in writing.
- 7. Students who graduated from educational institutions of higher professional education with a diploma of distinction with a badge of excellence are free to choose their place of work and are admitted out of turn for admission to the master's program, for medical specialties master's degree clinical residency, postgraduate or doctoral studies in the specialty (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 17.05.2018). $N^{0}1527$).

Article 25. Organization of the process of education and upbringing

- 1. Educational institutions shall carry out the process of training and upbringing in accordance with state educational standards, curricula, programs and regulatory legal acts of the field of education.
- 2. Local bodies of state power, local bodies of education administration, self-government bodies of settlements and villages may not make changes to the curriculum and timetable of classes approved by the educational institution.
- 3. The process of training and upbringing in educational institutions shall be carried out on the basis of mutual respect between students, teachers and other employees. It is forbidden to use violent physical methods and psychological pressure in relation to students.
- 4. In the process of training and upbringing, heads of educational institutions, teachers and other employees shall be responsible for ensuring the safety of life and health of students, as well as compliance with sanitary and hygienic standards.
- 5. Through the organization of current tests and intermediate certifications, educational institutions shall control and determine the degree of assimilation of curricula.
- 6. At all levels of education, the assimilation of curricula is completed by certification of graduation.
- 7. In order to strengthen the theoretical knowledge of pupils and students, professional practice shall be carried out in educational institutions of primary, secondary and higher vocational education. The terms of professional practice are specified in the curricula.



- 8. Heads of educational institutions, enterprises, institutions and organizations where the internship is carried out shall be responsible for the organization and conduct of professional practice.
- 9. It is prohibited to suspend teaching staff from the performance of basic tasks, to involve students of educational institutions in agricultural and other work not related to training and upbringing, except for cases provided for by legislative acts of the Republic of Tajikistan (as amended by the Law of the Republic of Tajikistan dated 19.07.2022 *No.* 1905).
- 10. The use of mobile phones by pupils and students shall be prohibited in educational institutions of general, primary vocational and secondary vocational education. In educational institutions of higher vocational education and vocational education after higher education, students, postgraduates, doctoral students, teachers and other employees are prohibited from using a mobile phone in the process of studying.
- 11. In order to organize the process of training and upbringing, points for the provision of psychological and medical-pedagogical services may operate in educational institutions.

CHAPTER 3. STATE REGULATION IN THE FIELD OF EDUCATION

Article 26. Goals and Forms of State Regulation in the Field of Education

- 1. State regulation in the field of education shall be carried out with the aim of protecting the constitutional right of citizens to education and controlling the quality of education.
- 2. State regulation in the field of education is also aimed at the implementation of the activities of educational institutions, and it controls and manages the quality of education.

Article 27. Education Quality Management

- 1. Education quality management implements a unified state policy in the field of education, determines a unified national procedure for assessing the quality of education and ensures its effectiveness.
- 2. Quality management of education shall be carried out by methods of internal and external assessment based on the results of monitoring and management decision-making in educational institutions.

Article 28. State Control in the Field of Education

- 1. State control in the field of education shall provide for the educational activities of individuals and legal entities to comply with the requirements of state educational standards, curricula and programs in order to ensure a unified state policy. State control in the field of education is carried out by the authorized state body for supervision in the field of education and science (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 23.12.2021).*N*21832).
- ${\bf 2}.$ State control in the field of education shall be carried out by the following methods:
- -licensing;
- comprehensive assessment of the activities of educational institutions;
- state certification;
- state accreditation;
- monitoring compliance with the requirements of the legislation of the Republic of Tajikistan in the field of education.
- 3. Control over compliance with the requirements of the legislation of the Republic of Tajikistan in the field of education shall be carried out in the form of scheduled, unscheduled, additional and repeated inspections (as amended by the Law of the Republic of Tajikistan dated 23.12.2021). $N_{21}8_{32}$).

Article 28 (1). Powers of the Authorized State Body for Supervision in the Field of Education and Science

(as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 23.12.2021) N^01832)

The powers of the authorized state body for supervision in the field of education and science include:

- implementation of the state policy on control in the field of education and science;
- quality control of education on the basis of state educational standards in educational institutions:
- Issuance of licenses for educational activities to state and non-state educational institutions in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan;
- control over compliance with standard educational plans and programs for educational institutions of the Republic of Tajikistan on the basis of state educational standards;
- organization of comprehensive assessments and state certification of educational institutions in accordance with the requirements of state educational standards in accordance with the established procedure;
- organization of state accreditation of an educational institution based on the results of state certification and a comprehensive assessment of the activities of an educational institution;
- ensuring control over the standards that determine the status of an educational institution;



- control over the implementation of laws and other regulatory legal acts in the field of education in educational institutions, regardless of their organizational and legal form and departmental subordination:
- control of activities on the compliance of the materials of centralized entrance examinations in educational institutions of secondary and higher vocational education of the Republic of Tajikistan with educational programs and state educational standards;
- exercise of other powers provided for by the legislation of the Republic of Tajikistan (as amended by the Law of the Republic of Tajikistan dated 23.12.2021). $N^{0}1832$).

Article 29. Licensing of Educational Activities

- 1. Licensing of educational activities in the field of education shall be carried out in accordance with the Law of the Republic of Tajikistan "On Licensing of Certain Types of Activities".
- 2. An educational institution acquires the right to implement educational programs only after obtaining a license to carry out educational activities.
- Article 30. Comprehensive assessment of activities, state certification and accreditation of an educational institution
- 1. Comprehensive assessment of the activity and state attestation of an educational institution shall be carried out in accordance with this Law in the manner determined by the Government of the Republic of Tajikistan.
- 2. State accreditation of an educational institution shall be carried out in accordance with the procedure established by the Government of the Republic of Tajikistan on the basis of the application of the educational institution.
- 3. Based on the results of state accreditation, an educational institution is issued a certificate of state accreditation for a period of 5 years.
- 4. The decision to confirm or revoke state accreditation shall be made on the basis of the state attestation of the educational institution.
- 5. Educational institutions of foreign states and international organizations or their branches carrying out their activities in the territory of the Republic of Tajikistan shall undergo state accreditation in accordance with the procedure prescribed for educational institutions of the Republic of Tajikistan.

CHAPTER 4. MANAGEMENT OF THE EDUCATION SECTOR

Article 31. State governing bodies in the field of education

- 1. Management of the sphere of education of the Republic of Tajikistan shall be of state-public nature and shall be carried out in accordance with the Constitution of the Republic of Tajikistan, this Law, other normative legal acts of the Republic of Tajikistan and the charter of educational institutions.
- 2. The state bodies of management of the sphere of education in the Republic of Tajikistan are:
- Government of the Republic of Tajikistan;
- authorized state body in the field of education;
- Ministries and departments that have educational and educational institutions in their structure;
- local public authorities;
- Local education authorities;
- Self-government bodies of settlements and villages.

excluded (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 19.07.2022 No. 1905)

excluded (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 19.07.2022 No. 1905)

Article 32. Competence of the Government of the Republic of Tajikistan in the field of education

The competence of the Government of the Republic of Tajikistan in the field of education includes:

- determination and ensuring the development of the education sector as a priority area of social state policy;
- Ensuring effective management of the education sector;
- Establishment, reorganization and liquidation of educational institutions of general, primary, secondary and higher vocational education, vocational education after a higher educational institution with republican status, educational institutions of special education, the Academy of Education of Tajikistan and its structures on the recommendation of ministries and departments;
- approval of the standard regulation of the organization of students of educational institutions of general education (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 17.05.2018). $N^{0.1527}$);
- approval of state educational standards;
- approval of forecasts, concepts, strategies and state programs for the development of the education sector, their material, technical and financial support;
- determination of priority areas of scientific, technical, technological, innovative research and their subsequent development, assistance in the development of institutions, technology parks and scientific centers operating in the structures of educational institutions;



- creation of scientific and innovation centers and technology parks;
- intersectoral scientific and scientific-technical coordination in order to implement concepts, programs, scientific, innovative, technological and communication projects;
- determination of the procedure for issuing a license, conducting state certification, comprehensive assessment of the activities and state accreditation of educational institutions, the procedure for certification of pedagogical and scientific workers of educational institutions;
- approval of the list of professions and specialties, the acquisition of which remotely or in the form of external study is prohibited (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated $19.07.2022 \, No. \, 1905$);
- Approval of the Procedure for conducting centralized entrance examinations to educational institutions of secondary and higher vocational education of the Republic of Tajikistan (as amended by the Law of the Republic of Tajikistan dated 26.07.2014).*No.* 1125, dated 23.07.2016 $N^{0}1346$;
- approval of the list and classification of areas and specialties of vocational education;
- determination of minimum norms for financing the education sector, the procedure for budgetary financing of state and non-state educational institutions;
- appointment and dismissal of rectors of state educational institutions of higher professional education on the recommendation of the relevant ministries and departments;
- approval of state-recognized documents on education, regulations on the universal certificate (certificate) with gold and silver medals, certificate (certificate) with honors in the direction with gold and silver medals and diploma with honors with the badge of excellence, determination of benefits related to these documents;
- determination of the amount of salaries and official salaries of teachers and other employees of state educational institutions, norms and procedures for granting benefits, grants, bonuses and scholarships for these employees, pupils, students, postgraduates, doctoral students and researchers transferred to the position of researchers;
- approval of the rules of state certification, state accreditation of educational institutions, comprehensive assessment of the activities of educational institutions;
- approval of the procedure for monitoring the quality of education and the rating of educational institutions, recognition and determination of equivalence (nostrification) of documents on education of foreign states (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 23.12.2021). $N^{2}1832$);
- Definition and approval of a uniform procedure for the collection of statistical data in the field of education:
- approval of the procedure for the distribution and employment of young specialists;
- implementation of other competencies in accordance with regulatory legal acts of the Republic of Tajikistan.

Article 33. Powers of the Authorized State Body in the Field of Education

The powers of the authorized state body in the field of education include:

- Implementation of State policy in the field of education;
- ensuring the observance of the constitutional rights and freedoms of citizens in the field of education:
- control of the learning process on the basis of state educational standards in educational institutions;
- conclusion of agreements and other acts on cooperation in the field of education in accordance with the established procedure;
- Development of model regulations on educational institutions and other normative legal acts regulating the field of education and submission for approval to the Government of the Republic of Tajikistan;
- approval of the charter, instructions and model rules governing the activities of the relevant educational institutions on the basis of model regulations on educational institutions and other regulatory legal acts;
- submission of proposals to the Government of the Republic of Tajikistan on the establishment, reorganization and liquidation of educational institutions of general, primary, secondary and higher vocational education with republican status;
- exclude (in the wording of the Law of the Republic of Tatarstan dated 23.12.2021) Nº1832);
- development of state educational standards and their submission for approval to the Government of the Republic of Tajikistan;
- approval and control of the implementation of standard plans and curricula for educational institutions of the Republic of Tajikistan on the basis of state educational standards;
- determination of the circulation of educational literature, approval of the publication of textbooks, teaching aids and teaching materials in accordance with the requirements of state



educational standards and curricula for all levels of education;

- consideration and solution of issues of provision and placement of personnel, determination of the content, procedure for advanced training and retraining of employees in the field of education;
- Development of normative legal acts to ensure the material and technical base, financial system, financing standards, salary standards and official salaries of teachers and other employees in the field of education in coordination with the relevant ministries and departments of the Republic of Tajikistan and submission for approval to the Government of the Republic of Tajikistan;
- determination of the amount of tuition fees, including paid tuition for educational institutions in coordination with the relevant state bodies;
- organization of certification of teachers and other employees of educational institutions in accordance with the regulations and established rules in order to determine the degree of qualification and improve the professional skills of specialists, every 5 years;
- excluded (in the wording of the Law of the Republic of Tatarstan dated 23.12.2021)No1832);
- approval of norms determining the status of educational institutions;
- appointment and dismissal on the recommendation of rectors of state educational institutions of higher professional education, their first deputies and deputies, as well as heads of state educational institutions of primary and secondary vocational education, boarding schools with republican status and other educational institutions of special education of the structure of the authorized state body in the field of education;
- appointment and dismissal of heads of structural subdivisions of institutions and other organizations, with the exception of educational institutions of higher professional education, who are appointed and dismissed by the decree of the Government of the Republic of Tajikistan;
- appointment and dismissal of heads of the main department, departments and heads of education departments in agreement with the chairmen of the Gorno-Badakhshan Autonomous Region, regions, the city of Dushanbe, cities and districts of the republic (as amended by the Law of the Republic of Tajikistan dated 17.12.2020). N^21738);
- determination of specializations and directions for the training of specialists related to the needs of the national economy and the labor market in educational institutions of vocational education of the republic, taking into account the real capabilities of educational institutions of vocational education in coordination with the relevant state bodies
- issuance of permits for the establishment of master's, postgraduate, doctoral studies in the specialty, doctoral studies, postdoctoral studies and positions of researchers in educational institutions of higher professional education and vocational education after higher educational institution, the Academy of Education of Tajikistan and its structural divisions (as amended by the Law of the Republic of Tajikistan dated 17.05.2018).*N*21527);
- Approval of the general rules for the admission of pupils and students to educational institutions, the Code of Ethics for Educators, samples and rules for wearing official (uniform) clothing of pupils, students, trainees and teachers of educational institutions, with the exception of educational institutions subordinate to the Ministry of Internal Affairs of the Republic of Tajikistan, in which the ministry and department provides for military service of general, primary, secondary and higher education vocational education and vocational education after a higher educational institution and control of their implementation (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 19.07.2022 *No. 1905*);
- approval of the procedure and methods of conducting entrance exams, current and final tests and exams for all levels of education in educational institutions, with the exception of centralized entrance exams to educational institutions of secondary and higher vocational education (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 26.07.2014).*No.* 1125, dated 23.07.2016 N^{0} 1346);
- Education of citizens of the Republic of Tajikistan in foreign countries in coordination with the relevant state bodies;
- determination and implementation of the procedure, methods and methods of analysis of corruption risks in the field of education (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan on 15.03.2016). No 1295);
- organization of advanced training, retraining and additional education of teachers and other employees in the field of education;
- approval of the rules for the rotation of the heads of their bodies and structural institutions in order to effectively use professional skills and prevent corruption;
- ensuring coordination of the activities of educational management bodies with educational institutions;
- Ensuring and supervising the activities of educational and training institutions, financing them at the expense of the funds at their disposal;



- control over the process of establishment and activities of innovation centers and technology parks;
- cooperation with educational institutions on the basis of bilateral agreements in accordance with the established procedure;
- exercise of other powers in accordance with the regulatory legal acts of the Republic of Tajikistan. Article 34. Powers of Ministries and Departments That Have Educational and Upbringing Institutions in Their Structure

Ministries and departments that have educational and training institutions in their structure have the following powers:

- In coordination with the authorized state body in the field of education, submit proposals to the Government of the Republic of Tajikistan on the establishment, reorganization and liquidation of educational institutions of general, primary, secondary and higher vocational education, vocational education after higher educational institutions with republican status, special education and adult education centers of their structure;
- appoint and dismiss their first deputies and deputies, as well as heads of educational institutions of primary, secondary vocational and special education of their structure upon the recommendation of rectors of educational institutions of higher professional education and vocational education after the higher education institution;
- ensure the process of training and upbringing in accordance with the requirements of state educational standards in educational institutions of their structure;
- consider curricula and programs, educational literature of educational institutions of the relevant industries, submit them for approval to the authorized state body in the field of education and publish them depending on financial capabilities;
- organize and provide advanced training, retraining, additional education and certification of teachers and other employees of vocational education institutions and their structural divisions;
- supervise the activities of educational and educational institutions of their structure, finance them at the expense of the funds at their disposal;
- participate in the process of state control, state certification and accreditation, as well as a comprehensive assessment of the activities of educational institutions of their structure and their licensing, which are carried out in accordance with the procedure established by the Government of the Republic of Tajikistan;
- develop, together with the authorized state body in the field of education, state educational standards for educational institutions of professional sectoral education or subordinate institutions and submit them to the Government of the Republic of Tajikistan for approval in accordance with the established procedure;
- carry out certification of teachers and employees of special professions (subjects) of their scientific and educational institutions;
- issue a job referral to graduates of educational institutions subordinate to them, provide work and supervise their attendance at work;
- $\bullet\ determine\ the\ system\ of\ continuous\ professional\ special\ branch\ education;$
- exercise other powers in accordance with the regulatory legal acts of the Republic of Tajikistan.

Article 35. Powers of Local Public Authorities

Local bodies of state power in the field of education have the following powers:

- implement state policy in the field of education at the local level, develop and implement local programs for the development of the education sector, taking into account national, social, cultural, demographic and other characteristics;
- monitor the activities of local educational authorities;
- create, reorganize and liquidate, in coordination with the authorized state body in the field of education and other relevant state bodies, preschool educational institutions, state educational institutions of general and additional education that have local status (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 19.07.2022 *No. 1905*);
- form the local budget, including the budget of the education sector and the relevant funds for the development of education, develop and approve local norms for financing the education sector not less than the minimum standards approved by the Government of the Republic of Tajikistan;
- provide favorable conditions for the development of the material and technical base of educational institutions and local educational organizations;
- are responsible for the accurate preparation and submission of the statistical report to the higher authorities;
- Take measures to enrol pupils in basic secondary education institutions and monitor their enrolment in subsequent levels of education;
- create favorable conditions for the development of the material and technical base of educational institutions and local educational organizations at the expense of their own additional funds;



- finance advanced training, retraining and additional education of teachers and other employees in the field of education;
- provide pupils and students of state educational institutions with free and (or) preferential medical care;
- exercise other powers in accordance with the regulatory legal acts of the Republic of Tajikistan. Article 36. Powers of Local Education Authorities

Local educational authorities of oblasts, cities and districts shall have the following powers in their activities:

- represent educational institutions financed from the local budget;
- keep records of children of preschool and school age, control their education and upbringing until they receive general secondary education (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 01.03.2024 *No. 2044*);
- Establish guardianship and guardianship of minor children left without parental care (or persons acting in loco parentis), place them in children's homes or boarding schools, appoint other guardians or trustees and take control of their activities;
- ensure, within the limits of their powers, the compliance of the content of the process of training and upbringing with the requirements of state educational standards in educational institutions of the local structure;
- carry out certification of teachers and other employees in the field of education, assign them categories according to the specialty;
- carry out state orders for the training of workers and specialists on a competitive basis in local educational institutions of primary and secondary vocational education;
- appoint and dismiss heads of preschool educational institutions, state educational institutions of general and additional education financed from the local budget, as well as deputy heads of these institutions in agreement with their heads (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 19.07.2022 *No.* 1905);
- submit a statistical report on preschool, general and additional education to higher authorities;
- are responsible for the enrolment of pupils in general basic education institutions and ensure their involvement in subsequent levels of education;
- supervise the activities of graduates of educational institutions of general basic and general secondary education and take measures to involve them in subsequent stages of education;
- take measures to prepare students of educational institutions of secondary general education for admission to educational institutions of higher professional education in the Republic of Tajikistan and abroad and monitor their readiness together with educational institutions;
- approve the charter of state educational institutions financed from the local budget;
- plan and organize advanced training and retraining of teachers and other employees in the field of education through a network of methodological offices;
- exclude (in the wording of the Law of the Republic of Tatarstan dated 23.12.2021) No 1832);
- exercise other powers in accordance with the regulatory legal acts of the Republic of Tajikistan.

Article 37. Powers of Self-Government Bodies of Settlements and Villages

Within the scope of their activities, the self-government bodies of settlements and villages shall have the following powers:

- give consent to the liquidation of state preschool educational institutions and educational institutions of general education in the relevant territory (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 19.07.2022 *No.* 1905);
- assist in the improvement of the process of training and upbringing and the material and living conditions of teachers and other employees in the field of education;
- take measures to improve the social conditions of teachers and other personnel in the field of education;
- exercise other powers in accordance with the regulatory legal acts of the Republic of Tajikistan. Article 38. Functions of Educational Institutions
- 1. Educational institutions, within the limits determined by the legislation of the Republic of Tajikistan and the charter of an educational institution, shall be independent in the implementation of the process of training and upbringing, selection and placement of personnel, implementation of scientific, financial and economic activities.
- 2. Educational institutions shall perform the following functions within the scope of their activities:
- develop their charter and register it in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan;
- approve the internal regulations of their educational institution;
- approve curricula, annual curricula and timetables;
- comply with licensing requirements for educational activities;



- introduce interactive teaching methods into the process of education and upbringing;
- conduct intermediate certification and certification of graduation of pupils and students, control the level of quality of education;
- introduce new forms of education, including credit training;
- carry out advanced training and retraining of teachers and other employees in the field of education in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan;
- ensure inventory, protection and maintenance of inventory, property and training equipment;
- take measures to attract additional material, technical and financial resources in order to implement the statutory activities in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan (as amended by the Law of the Republic of Tajikistan dated 19.07.2022 *No. 1905*);
- promote a healthy lifestyle among students, comply with sanitary, hygienic and safety standards;
- Together with the relevant State bodies, they collect statistical data with a view to enrolling school-age children and monitor the enrolment of pupils in the stages of education;
- establish additional benefits for needy students in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan, provide them with the necessary material;
- prepare students for admission to educational institutions of primary, secondary and higher vocational education in the country and abroad;
- teach students the right choice of professions, conduct career guidance work;
- are responsible for the accurate preparation of the statistical report of their institution and its submission to higher authorities;
- approve the structure, staffing and salaries, distribution of duties of teachers and other employees of their institution;
- establish additional payments to the official salaries of teachers of their institution, determine the procedure and amount of bonuses in accordance with the regulatory legal acts of the Republic of Tajikistan;
- nominate their teachers and other employees for industry and state awards;
- strengthen the material and technical base of their institution in accordance with regulatory requirements and provide educational equipment and materials;
- excluded (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 19.07.2022 No. 1905)
- ensure and control the activities of public catering outlets and first-aid posts and take measures to improve their conditions;
- assist the activities of teachers, other employees and self-government bodies of educational institutions;
- perform other functions provided for by the charter of the educational institution.
- 3. Non-state educational institutions as an integral part of the sphere of education of the Republic of Tajikistan shall perform the functions provided for by this article on an equal basis with state educational institutions.

Article 39. Management of State Educational Institutions

- 1. Management of state educational institutions shall be carried out in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan and their constituent documents.
- 2. The general management of a state educational institution shall be carried out by the board of the institution, and the direct management shall be carried out by the head, director, rector or other head.
- 3. Heads of state preschool educational institutions, educational institutions of general secondary, primary, secondary and higher vocational education, vocational education after a higher educational institution, special and additional education shall be appointed and dismissed by the relevant state bodies in accordance with the established procedure (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated $19.07.2022 \, No. 1905$).
- 4. Heads of educational institutions shall be prohibited from combining other managerial positions within or outside the institution, except for scientific and scientific-methodical management.

Article 40. Management of Non-State Educational Institutions

- 1. Management of non-state educational institutions shall be carried out in accordance with the procedure established by the legislation of the Republic of Tajikistan and their constituent documents.
- 2. Non-state educational institutions shall have equal rights with state educational institutions and shall carry out activities in accordance with the procedure established by regulatory legal acts of the Republic of Tajikistan.
- 3. Methods of direct management of non-state educational institutions shall be determined by their founder(s).

Article 41. Self-government of educational institutions



- 1. In accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan, self-governing bodies of educational institutions shall be formed in educational institutions.
- 2. Self-governing bodies of educational institutions shall include the council of an educational institution, the pedagogical council, the academic council, the production-pedagogical, scientific-methodical councils, public councils, boards of directors, rectors, students, postgraduates, the sponsorship council, the council of observers, student organizations, structures of committees on youth and women's affairs, parents' committees, associations of parents, teachers, etc., the list and tasks of which are provided taking into account the relevant model regulations of educational institutions by the charter of the educational institution.
- 3. The self-governing bodies of educational institutions shall include representatives of the teaching staff, pupils, students, postgraduate students and associations of educational institutions.
- 4. Self-governing bodies of educational institutions shall take the following measures:
- form the educational process and control its implementation;
- control the financial and economic activities of educational institutions;
- assist in the improvement of the financial and economic condition of educational institutions.

Article 42. Scientific Foundations and Scientific Support of Education

- 1. The sphere of education in the Republic of Tajikistan is formed on the basis of the achievements of science, technology, culture, national traditions and universal values.
- 2. The authorized state body in the field of education together with the Academy of Sciences of the Republic of Tajikistan, the Academy of Education of Tajikistan, other branch academies, research institutions shall introduce scientific, technical, technological, innovative and cultural achievements in educational institutions.
- 3. Scientific support of the sphere of education shall be carried out by the Academy of Education of Tajikistan, educational institutions of higher professional education, branch research institutes, institutes of advanced training, other scientific and methodological institutions in cooperation with creative associations and relevant organizations.

CHAPTER 5. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF SUBJECTS OF THE PROCESS OF EDUCATION AND UPBRINGING. TEACHER STATUS

Article 43. Subjects of the process of education and upbringing

The subjects of the process of education and upbringing include:

- students, trainees, interns, residents, graduate students, doctoral students in the specialty, doctoral students, postdoctoral students, applicants for academic degrees of educational and scientific institutions, employees in the field of advanced training and retraining (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 17.05.2018).*N*21527);
- educators, apprenticeships, teachers and other educators;
- researchers, employees of educational institutions of additional education;
- parents (persons in loco parentis);
- representatives of sponsoring institutions and other organizations, trade unions, public organizations, other individuals and legal entities carrying out activities in the field of education.

Article 44. Rights and Social Protection of Subjects of the Process of Education and Education

- 1. Rights and social protection of subjects of the process of education and upbringing shall be established in accordance with the Constitution of the Republic of Tajikistan, this Law and other normative legal acts of the Republic of Tajikistan.
- 2. Pupils and students of educational institutions that have passed state accreditation have the right to receive education at the next stage of education after graduation.
- 3. Pupils and students studying in non-accredited non-state educational institutions shall have the right to take final examinations with the permission of the authorized state body in the field of education and local educational management bodies in accredited state educational institutions.
- 4. Pupils and students of state and non-state educational institutions of vocational education shall have the right, as an exception, to transfer to other state and non-state educational institutions of vocational education, ensuring the implementation of curricula corresponding to that level and specialty. The procedure for the transfer of pupils and students from one educational institution of vocational education to another educational institution of vocational education, including paid or free education, shall be determined by the authorized state body in the field of education.
- 5. In accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan, students of educational institutions have the right to protection from unlawful actions of the administration, teachers and other employees of the field of education that trample on their rights, honor, dignity or authority.
- 6. The founder(s) shall provide students of state educational institutions with scholarships, material assistance, dormitory (for residents of villages and non-residents), medical and other material assistance established by regulatory legal acts of the Republic of Tajikistan.
- 7. Tuition of postgraduate students, doctoral students in the specialty, doctoral students, postdoctoral students and other applicants for academic degrees is paid in accordance with the



legislation of the Republic of Tajikistan (as amended by the Law of the Republic of Tajikistan dated 17.05.2018). N^0_1527).

- 8. Pupils and students during practical training shall be provided with workplaces, safe working conditions and wages on the basis of a contract (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 19.07.2022 *No.* 1905).
- 9. For persons in educational and correctional institutions, the management of these institutions, together with educational management bodies, shall create conditions for them to receive general secondary and primary vocational education, vocational training, as well as self-education (as amended by the Law of the Republic of Tajikistan dated 01.03.2024). N^0 2044).
- 10. Pupils and students from low-income families studying in state educational institutions of primary, secondary and higher vocational education on the basis of a contract and who have passed the current exams with marks "4" (good) and "5" (excellent) shall be transferred in accordance with the established procedure to free education groups. The procedure for transferring such pupils and students to free groups as an exception is determined by the authorized state body in the field of education.
- 11. The founder(s) of non-state educational institutions that have passed state accreditation shall provide students and other applicants for academic degrees of these institutions with benefits provided for students and other applicants for academic degrees in state educational institutions.
- 12. Persons studying in state and non-state educational institutions on the job shall have the right to additional leave at the place of work, other benefits established by the legislation of the Republic of Tajikistan, if there is an invitation from the educational institution.
- 13. The founder(s) of educational institutions may establish other types of privileges for students within the limits of their capabilities.

Article 45. Stipend and other cash payments

- 1. Scholarship is an amount paid to pupils, students, interns, residents, postgraduate students, full-time study groups to doctoral students in the specialty, doctoral students and postdoctoral students (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 17.05.2018). N^0_{1527}).
- 2. The following forms of scholarships shall be established in the Republic of Tajikistan:
- Scholarship of the President of the Republic of Tajikistan;
- International scholarship of the President of the Republic of Tajikistan "Durakhshandagon";
- state academic scholarship for students;
- state scholarship for postgraduate students, doctoral students in the specialty, doctoral students and postdoctoral students (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 17.05.2018). N_0^01527);
- Personal scholarship.
- 3. The scholarship of the President of the Republic of Tajikistan is paid in the manner determined by the President of the Republic of Tajikistan to pupils, students, postgraduates and doctoral students in the specialty who have achieved tangible results in their studies and scientific activities (in the edition of the Law of the Republic of Tajikistan dated 17.05.2018).*Nº1527*).
- 4. The International Scholarship of the President of the Republic of Tajikistan "Durakhshandagon" shall be paid in accordance with the procedure determined by the Government of the Republic of Tajikistan for the purpose of supporting gifted persons, taking into account the needs of the national economy for training personnel in educational and scientific institutions of foreign countries.
- 5. The state academic scholarship shall be paid to students in educational institutions of secondary and higher vocational education at the expense of the state budget. This scholarship is awarded to students for achievements in studies and scientific activities.
- 6. For first-year students studying at the expense of the state budget, a state academic scholarship is paid from the beginning of the academic year to the first session (semi-annual session) The amount of this scholarship and the procedure for its payment are determined by the Government of the Republic of Tajikistan.
- 7. Orphan students and students left without parental care, disabled persons of groups I and II shall be paid a state academic scholarship regardless of the results of their studies.
- 8. The state scholarship shall be paid to postgraduate students, doctoral students in the specialty, doctoral students and postdoctoral students studying at the expense of the state budget. The amount and procedure for payment of state scholarships to postgraduate students, doctoral students in the specialty, doctoral students and postdoctoral students are determined by the Government of the Republic of Tajikistan (as amended by the Law of the Republic of Tajikistan dated 17.05.2018). Nº1527).
- 9. A nominal scholarship shall be established by state educational management bodies, local executive bodies of state power, self-government bodies of settlements and villages, as well as



individuals and legal entities. The amount and procedure for payment of this scholarship are determined by its founders.

- 10. Foreign citizens and stateless persons studying according to quotas allocated by the Government of the Republic of Tajikistan shall be paid a state academic scholarship at the expense of the state budget of the Republic of Tajikistan.
- 11. Other monetary payments are determined for students in accordance with the procedure established by the Government of the Republic of Tajikistan.

Article 46. Rights and Obligations of Parents (Persons in Loco parentis) in the field of education

- 1. Parents (persons acting in loco parentis) shall have the right to:
- To choose for their minor children the institutions of education and upbringing, the form of education:
- participate in the work of self-governing bodies of educational institutions;
- apply to the authorized state body in the field of education, self-government bodies of state educational institutions on the issues of education and upbringing of children;
- To protect the legitimate interests of their children in connection with their upbringing and education before State bodies and the courts;

In accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan, to demand from educational institutions the return of funds paid by them for education in connection with the low quality of education and the discrepancy between the level of education of children and State educational standards and curricula, if such cases are established by the competent commission.

- 2. Parents (persons acting in loco parentis) shall:
- to take constant care of the physical and psychological health of the child, to prepare him/her for an educational institution and to create the necessary conditions for the development of his/her abilities;
- to protect the rights, honour and dignity of children;
- To educate children in the spirit of humanism, patriotism, kindness, respect for the family, for the native language, national and cultural traditions of their people and other peoples, respect for human and civil rights and freedoms, state symbols of the Republic of Tajikistan, and observance of a healthy lifestyle;
- assist children in obtaining education in educational institutions, create favorable conditions at home (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 19.07.2022 *No. 1905*);
- comply with and fulfill the requirements of the Law of the Republic of Tajikistan "On the responsibility of parents for the education and upbringing of children" (as amended by the Law of the Republic of Tajikistan dated 19.07.2022 *No.* 1905).
- 3. Parents (persons in loco parentis) of students shall be obliged to familiarize themselves with the process of education and upbringing, the content and progress of education and the level of knowledge of their children.
- 4. Parents (persons acting in loco parentis) shall also have other rights and obligations determined by the legislation of the Republic of Tajikistan.
- 5. Parents (persons acting in loco parentis) who obstruct their children's education or show indifference to their upbringing shall be held liable in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan.

Article 47. The Meaning of Teacher Status

The importance of the status of a teacher depending on professional characteristics covers a set of factors that determine the position of a teacher in society. These include:

- the prestige of the profession and ethics of the teacher (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 19.07.2022 No. 1905);
- requirements for the criteria of professional training and the results of the teacher's work;
- the degree of recognition and support of the teacher by the state;
- respect of the teacher in the community, educational institution, family and among students;
- · conditions of material support for the teacher;
- the state of legal protection and guarantees of social protection of the teacher.

Article 48. Teaching Experience

- 1. Persons with primary, secondary and higher vocational education and the necessary professional skills may be engaged in teaching activities.
- 2. Teachers are periodically certified. Based on the results of the certification, their level of professional qualification is determined.
- 3. Teachers who have committed an action that does not correspond to the further continuation of pedagogical activity shall be dismissed from the position of a teacher in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan.
- 4. Teachers whose state of health does not correspond to pedagogical activity on the basis of a medical report shall be exempted from pedagogical work in accordance with the legislation of the



Republic of Tajikistan.

- 5. Teachers have the right to engage in individual pedagogical activity in accordance with the procedure established by the legislation of the Republic of Tajikistan.
- 6. Individual teaching activity aimed at generating income shall be considered entrepreneurial activity and shall be registered by the state in accordance with the procedure established by the legislation of the Republic of Tajikistan.
- 7. It is not necessary to obtain a license for individual teaching activities, but it is prohibited to engage in individual teaching activities without state registration.
- 8. Replenishment of the staff of the pedagogical sphere of educational institutions shall be regulated on the basis of their statutes. Labor relations are determined by an employment agreement (contract) concluded between an employee and an educational institution.
- 9. Persons deprived of the right to hold certain positions or engage in certain activities for committing crimes against minors for life shall not be employed in educational and educational institutions (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 19.07.2022 *No. 1905*).

Teaching activities are carried out by the following methods:

- an integrated approach to education and upbringing;

Article 49. Teaching Methods

- humanistic nature of education and upbringing, respect for the rights and freedoms of students;
- adherence to universal principles of behavior and moral values;
- taking into account the gender and ethnicity, language, religious affiliation or other personal characteristics of students (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 19.07.2022 No. 1905);
- education of students in the spirit of love for the Motherland, national and universal values;
- compliance with the principle of continuity of education;
- creative attitude to the choice of forms and methods of pedagogical activity depending on the goals and objectives of education;
- improvement of their knowledge on the basis of the latest achievements of science, engineering, technology and culture;
- keeping in touch with students and their parents (persons in loco parentis);
- Cooperation with associations of children and adolescents, labour collectives, as well as relevant State and non-State organizations, whose activities are carried out in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan.

Article 50. Rights of teachers and other education personnel

- 1. Teachers and other employees of the field of education shall have the right to:
- to defend their professional honor;
- strengthen their professional activities, improve their qualifications and retraining;
- create conditions for learning and improving their professional skills;
- to put into practice their initiatives and progressive experience;
- choose and apply effective forms and methods of teaching;
- to take a sabbatical to improve professional skills in accordance with the procedure established by the legislation of the Republic of Tajikistan.
- 2. Teachers and other employees of the sphere of education shall also have other rights determined by the legislation of the Republic of Tajikistan.

Article 51. Duties and Responsibilities of Teachers and Other Education Personnel

- 1. Teachers and other employees of the field of education in the process of training and upbringing shall have the following obligations:
- comply with the charter and internal regulations of the educational institution; $% \left(1\right) =\left(1\right) \left(1\right$
- improve the level of knowledge, outlook, professional skills and abilities;
- require students to master educational and scientific programs on the basis of state standards of education;
- to conduct theoretical, practical, laboratory, industrial and other types of classes determined by the curricula and legislation of the Republic of Tajikistan at a high professional level and to use interactive teaching methods, not to evade teaching activities without reason;
- protect students from physical and psychological violence and conduct agitation work to prevent their consumption of alcoholic beverages, including beer and narcotic drugs, psychotropic substances, tobacco products (including NASA) and potent drugs;
- not to go beyond the topic established by the curriculum;
- do not use mobile phones during classes;
- if possible, organize open lessons with the involvement of parents (persons replacing them) of students to get acquainted with their professional skills;
- comply with the norms of testing and assessing the knowledge of pupils and students in the course of classes;



- fill in the class (group) register within the framework of the regulations;
- To protect educational objects, equipment and materials and to educate students in this spirit;
- take advanced training courses every 5 years in order to improve professional skills;
- comply with the norms of the state language;
- Do not use foul language during and outside of classes;
- refrain from propagating alien ideas and agitating any issues that go beyond the scope of the lesson:
- $\hbox{-} carefully prepare for classes, take the checking of notebooks seriously;}\\$
- In the course of their activities, using best practices, take seriously the writing of scientific, theoretical and methodological articles;
- compile textbooks, methodological, theoretical materials and methodical instructions depending on abilities;
- constantly read new scientific, educational and methodological materials, newspapers, magazines, fiction, journalistic, scientific and theoretical literature;
- compile and approve educational materials, notes, schedules, lectures, written test works at a professional level within the framework of existing standards;
- Make efforts to develop students' writing and speaking skills;
- make efforts for the participation of students in district, city, regional, republican and international competitions (Olympiads);
- to determine and take care of the intellectual, scientific, research and inventive abilities of students;
- create conditions for the development of students' erudition;
- Require students to bring educational materials with them, control their preparation for lessons, educational activities, encourage them to read scientific and fiction literature, newspapers and magazines, take measures to develop their horizons;
- To master the methods of office work, the use of new information and communication technologies and to encourage students to study them as well;
- conduct entrance and current tests and exams according to certain standards and prevent subjective actions in the assessment;
- to organize certification of graduation and final exams within the framework of the requirements determined by the legislation of the Republic of Tajikistan and objectively assess the knowledge of students;
- control students' diaries and students' record books, put grades in them marked in journals and exam sheets:
- conduct their lessons in subject classrooms in accordance with the established procedure;
- to ensure the participation of students in public works, scientific, artistic, creative and other circles, to promote their active participation;
- To educate students in the spirit of respect for parents (persons in loco parentis), peers, the adult generation, cultural, national, historical values and state symbols of the Republic of Tajikistan;
- to ensure the involvement of students in pupil and student organizations and to educate them in the spirit of patriotism, compliance with the law and respect for human and civil rights and freedoms, traditions, the environment and a healthy lifestyle;
- to guide students to write scientific, creative art works, invent, implement innovative projects, create conditions for the development of their intellectual abilities;
- timely notify in writing or orally the administration of the educational institution and parents (persons in loco parentis) about those pupils and students who violate the internal regulations of the educational institution, come to classes without preparation and do not wear the recommended clothing;
- To notify parents (persons in loco parentis), the management of the educational institution and the relevant authorities in a timely manner in writing or orally about students who fail to attend school or fall behind in their studies;
- supervise students in the preparation of essays, tests, written creative and scientific works, essays, term papers, scientific research, dissertations, diploma and innovative projects;
- control the notebooks of students by subjects and evaluate written materials according to the established standards.
- 2. Teachers and other employees of the field of education in the field of training and upbringing shall be responsible for:
- not to allow the use of alcoholic beverages (including beer), narcotic drugs, psychotropic substances, tobacco products (including NASA) and potent substances in the educational institution;
- to give methodological, scientific advice and other pedagogical services to pupils and students;



- not to leave the educational institution during working hours and in the process of classes for no reason:
- not to use the social and physical abilities of pupils and students for personal interests;
- perform the duties of the class teacher (curator of the group) within the framework of the established norms, establish contact with parents (persons replacing them);
- pay attention to their appearance and wear the recommended clothes in the educational institution, carry out the aesthetic education of students;
- observe the rights of students, respect their honor and dignity;
- Observe pedagogical ethics.
- 3. Teachers and other employees of the field of education in the field of training and upbringing shall bear other obligations and responsibilities provided for by the legislation of the Republic of Tajikistan, the charter of an educational institution and internal documents.

Article 52. Protection of the honor and dignity of the teacher

- 1. The honor and dignity of a teacher shall be under the protection of the state.
- 2. Unlawful interference of state bodies and officials in the activities of a teacher is prohibited.
- 3. Inspection of the teacher's activity and evaluation of his/her activity shall be allowed only to authorized bodies and persons determined in accordance with the relevant regulatory legal acts.
- 4. It is prohibited to suspend teachers and other employees of the field of education from the performance of professional duties without grounds determined by the legislation of the Republic of Tajikistan.
- 5. Control over the activities and attestation of the teacher shall be carried out in accordance with the provisions approved by the relevant state bodies.
- 6. The professional activity of a teacher shall be considered only in professional circles by the relevant persons and state bodies in the field of education. If there are deficiencies in the teacher's performance, his personality should not be insulted and his activities should be evaluated objectively and impartially.
- 7. Deficiencies committed by the teacher are considered only after professional verification by the relevant state bodies. Verification of the teacher's activities can be started only on the basis of a written request or an act drawn up by an authorized body (person).
- 8. A teacher has the right to appeal to the relevant state bodies or the court regarding the incorrect assessment of his/her activities and to demand compensation for material and moral damage caused to him/her.

Article 53. Benefits for Teachers and Other Education Personnel

- 1. Teachers and other employees of the field of education shall have the following benefits for:
- deferment from conscription for military service in the manner determined by the legislation of the Republic of Tajikistan (as amended by the Law of the Republic of Tajikistan dated 19.07.2022 *No.* 1905);
- · going on a sabbatical with the preservation of salary;
- provision of medicines and free treatment in case of illness in accordance with the procedure established by the Government of the Republic of Tajikistan;
- free or preferential use of utilities in accordance with the procedure established by the Government of the Republic of Tajikistan;
- awarding industry and state awards and honorary titles for achievements in teaching and in the education of the younger generation;
- receiving material and moral incentives for decent work and scientific and pedagogical achievements;
- Priority provision of housing or land for the construction of housing for teachers who are provided with housing for the first time at the expense of the State fund, or who need to improve their housing conditions, in accordance with the procedure established by the Housing Code of the Republic of Tajikistan;
- obtaining established interest-free or preferential loans acceptable to teachers of educational institutions building a residential building for the first time, in accordance with the legislation, at the expense of extra-budgetary funds of credit institutions;
- free privatization of teachers' apartments in residential buildings of the state and public fund with at least 15 years of teaching experience;
- Use of free and preferential vouchers to medical and resort institutions, as well as tourist institutions, with the presentation of a medical certificate, in accordance with the procedure established by the Government of the Republic of Tajikistan;
- Enjoyment by young teachers of additional privileges determined in accordance with the legislation of the Government of the Republic of Tajikistan;
- Enjoyment of the right to long-term paid leave in accordance with the procedure established by the legislation of the Republic of Tajikistan;



- retirement with at least 25 years of continuous work experience at their own request and carrying out activities in an educational institution or in another field on the basis of a contract;
- Enjoyment of the right to long-term paid leave of up to one year after each period of at least 10 years of continuous teaching work for teachers with a chronic illness. The list of illnesses, the procedure and conditions for payment of long-term leave are determined by the Government of the Republic of Tajikistan;
- Receiving a salary supplement established for 3 years for young teachers working in rural areas, the procedure for payment of which is established by the Government of the Republic of Tajikistan;
- Receiving a salary supplement established for teachers and other employees in the field of education working in educational institutions with a special regime, the procedure for payment of which is determined by the Government of the Republic of Tajikistan;
- ${\bf 2}.$ Teachers and other employees of non-state educational institutions shall have equal rights to enjoy the privileges provided for teachers and other employees of state educational institutions.

Article 54. Material support for teachers and other employees in the field of education

- 1. The amount of salaries of teachers and other employees of the field of education of state educational institutions shall be determined by the Government of the Republic of Tajikistan. The salary of teachers and other employees in the field of education of non-state educational institutions should not be less than the amount of wages in state educational institutions.
- 2. Wages of teachers and other employees in the field of education shall be paid in accordance with the established procedure for the performance of work and official duties provided for in the employment agreement (contract). An employment agreement (contract) should not provide for the level of labor guarantees for teachers and other employees in the field of education below the level established by the legislation of the Republic of Tajikistan and other regulatory legal acts of the Republic of Tajikistan.
- 3. The salaries of teachers and other employees in the field of education shall consist of the standard amount guaranteed by the state, to which shall be added the allowances established to the salary. The teacher's salary also consists of the stimulation of the efficiency of his work depending on the education, qualifications, work experience, pedagogical skills, work results, degree of specialization received by the teacher based on the results of certification, scientific and state honorary titles and allowances for work performed in excess of the norm and additionally. Educational institutions, within the limits of the allocated funds, may independently establish the form and system of payment of salaries, additional rates of wages and official salaries of teachers and other employees in the field of education in accordance with the Labour Code of the Republic of Tajikistan and use forms of permissible differentiation in the payment of allowances and bonuses. The saved money can be used to encourage teachers and other employees in the field of education depending on the results of their work, as well as to strengthen the material and technical base of an educational institution, the procedure for the use of which is determined by the authorized state body in the field of education in agreement with the relevant state bodies.
- 4. In accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan, teachers shall be paid bonuses for class management, verification of written and laboratory work, management of subject and methodical classrooms and other work.
- 5. Coefficients and allowances shall be established to the salaries of teachers and other employees of the field of education working in districts and localities with unfavorable natural, climatic and living conditions. The list of such regions, the amount and procedure for payment of coefficients and allowances are established by the Government of the Republic of Tajikistan.
- 6. Teachers and other employees of the field of education in accordance with the procedure established by the legislation of the Republic of Tajikistan may establish public associations, associations and foundations for the protection of their interests. Funds to support teachers and other educators are formed at the expense of voluntary contributions of individuals and legal entities, including foreign ones, in accordance with the provisions of the legislation of the Republic of Tajikistan.
- 7. In accordance with the procedure established by the legislation of the Republic of Tajikistan, local executive bodies of state power shall provide teachers living in rural areas with land plots and other property.
- 8. The state guarantees the creation of conditions for advanced training and retraining of teachers and other employees in the field of education of state educational institutions.

CHAPTER 6. FINANCIAL AND ECONOMIC ACTIVITY IN THE EDUCATION SYSTEM Article 55. Financial and economic activities

1. Sources of financing of all types of educational, industrial, scientific and economic activities, socio-economic development of education shall be budgetary and extra-budgetary funds, including



funds of the founder(s) and other sources not prohibited by the legislation of the Republic of Tajikistan.

- 2. Financing of the field of education shall be annually marked in the state budget as a separate line and shall be carried out taking into account the minimum norms of financing of educational institutions. These standards are determined depending on the type, forms, level of education, location of the educational institution per student, educational institution or on another basis, and should contribute to the full coverage of the current costs associated with the learning process. The procedure for calculating the norms for financing educational services, including per capita financing at the expense of the state budget, is determined by the Government of the Republic of Tajikistan.
- 3. Financing of research activities of educational institutions of secondary and higher vocational education shall be carried out separately in the form of financial support (subsidies) for the implementation of planned research topics on behalf of the founder (founders) in the form of a competition.
- 4. Educational institutions shall be granted financial and economic independence within the framework of the allocated funds and funds received from other sources. The process and procedure for the use of funds of educational institutions is carried out in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan and the charter of the educational institution.
- 5. The economic activity of educational institutions shall be determined within the framework of the goals and objectives provided for by their charter, including state orders. Educational institutions are obliged to fulfill the state order and orders for the sale of products (works, services) in the amount of no more than the corresponding orders. State educational institutions have the right to purchase products, works and services in accordance with the procedure established by the legislation on public procurement of goods, works and services to meet their needs.
- 6. In accordance with the procedure established by the legislation of the Republic of Tajikistan, an educational institution may attract additional funds, including foreign currency, by providing additional paid services and carrying out other activities provided for by its charter, as well as at the expense of charity and targeted payments of individuals and legal entities, including foreign ones
- 7. Additional sources of financing of educational institutions shall be:
- income from the sale of products, the performance of work, the provision of services by educational and production institutions;
- income from the performance of work and the provision of services of a scientific and scientific-methodological nature;
- paid training, advanced training and retraining of personnel in state educational institutions on a contractual basis;
- production and commercial activities in the process of education and other types of activities not prohibited by the legislation of the Republic of Tajikistan, if they are not to the detriment of the main activity of the educational institution;
- voluntary charitable payments and other funds received on the bank account of an educational institution from state and non-state organizations and individuals (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 13.11.2023 *No.* 1995);
- -Grants;
- Loans from credit institutions.
- 8. The norms of financing of non-state educational institutions may not be lower than the norms of financing of state educational institutions in the relevant territory. Financing of non-state educational institutions is carried out at the expense of the founder(s).
- 9. The state, including local state authorities, self-government bodies of settlements and villages, may provide financial support to accredited non-state preschool educational institutions and educational institutions of general education within the framework of the costs of training and upbringing of students of state preschool educational institutions and educational institutions of general education (as amended by the Law of the Republic of Tajikistan dated 19.07.2022 *No.* 1905).

Article 56. Taxation in the field of education

- 1. Educational institutions shall pay taxes, be exempt from paying taxes and (or) enjoy other tax benefits in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan.
- 2. In order to attract domestic and foreign investments in the field of education, the state may provide benefits, including tax benefits, for individuals and legal entities, including foreign ones, that finance the field of education. The procedure and amounts of these benefits are established by the Tax Code of the Republic of Tajikistan and other regulatory legal acts of the Republic of Tajikistan.



Article 57. Property Rights of Educational Institutions

- 1. The property of educational institutions shall consist of fixed and circulating assets, as well as other property assigned to them by the founder(s) with the right of operational management. Educational institutions own, use and dispose of such property in the manner and under the conditions determined by the legislation of the Republic of Tajikistan.
- 2. Educational institutions shall use the property assigned to them with the right of operative management in accordance with their intended purpose and they shall not have the right to use them as a guarantee means of fulfilling their obligations or obligations of third parties, including as collateral, as well as shall not have the right to alienate, lend or otherwise dispose of property acquired at the expense of the state budget.

Article 58. Paid Activities of Educational Institutions

- 1. Educational institutions shall have the right to carry out educational activities and paid educational activities in the relevant branch specialties.
- 2. Paid educational activity is a part of the educational activity of an educational institution, which is carried out by order and at the expense of the customer on the basis of a contract for the provision of paid educational services.
- 3. According to the contract for the provision of paid educational services, the contractor (educational institution) undertakes, on behalf of the customer, to meet the requirements of the customer (or person) in training through the implementation of appropriate training programs, programs for the training of professional specialists. The customer undertakes to pay for these services to the bank account of the educational institution in accordance with the provisions and actively participate in the education process (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 13.11.2023 *No. 1995*).
- 4. An educational institution shall have the right to reduce tuition fees for pupils and students with significant academic or scientific achievements, as well as for pupils and students in need of social support. The grounds and procedure for reducing tuition fees for all pupils and students should not be discriminatory and/or selective.
- 5. The amount of paid educational services shall be agreed with the founder(s), the relevant educational management bodies and anti-monopoly policy.
- 6. A standard form of a contract for the provision of paid educational services shall be developed by the authorized state body in the field of education.
- 7. In state educational institutions, at the request of parents (persons replacing them) of pupils and students, additional paid education is organized on a contractual basis, the funds from which are transferred to the bank account of the educational institution (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 13.11.2023 No. 1995).
- 8. Additional paid training is carried out outside the curriculum in the following areas:
- separate curricula and subjects that are not provided for by state educational standards;
- in-depth study of the topics of the classes, if such study is not determined by the relevant type of educational institution;
- other types of education outside the state educational standards.
- 9. Teachers and other employees of the field of education, class teachers, educators, trustees, administration of educational institutions are prohibited from collecting cash and non-cash funds from students and their parents (persons replacing them).
- 10. Teachers of all forms of educational institutions shall be allowed to carry out paid pedagogical and other types of commercial activities not prohibited by the legislation of the Republic of Tajikistan on the basis of a contract.
- 11. Non-state educational institutions shall have the right, on the basis of a contract, to provide paid services for training and upbringing, including training within the framework of state educational standards. The relationship between a non-state educational institution, a student and parents (persons in loco parentis) is regulated by an agreement that determines the level of education, the duration of study, the amount and procedure, tuition fees and other conditions.
- 12. Paid activities of non-state educational institutions shall not be considered commercial activities if the income received from these activities is fully used to cover the costs associated with the process of training and upbringing, their improvement, including the payment of salaries in the relevant educational institution.

Article 59. Compensation for damage caused by poor quality education

1. An educational institution is obliged to compensate for the damage caused to a student for poor quality education. Damage caused to a student in connection with low-quality education is damage caused through the fault of an educational institution in connection with its improper fulfillment of the requirements of state educational standards, the curriculum and curriculum, the number and duration of hours of study provided for in the curriculum.



- 2. A person who has suffered from low-quality education may demand compensation from an educational institution in the form of:
- re-education to the required extent in the same educational institution;
- reimbursement of the amount paid for training.
- 3. In case of non-reconciliation of the parties, the damage caused by low-quality education shall be compensated by a court decision.

Article 60. Material and Technical Base of Educational Institutions

- 1. The material and technical base of educational institutions shall include buildings, structures, communications, educational equipment, vehicles, land and other property related to the educational institution.
- 2. The material and technical base of educational institutions shall be formed on the basis of the principle of priority and in accordance with the established standards.
- 3. It is forbidden to misuse vehicles, educational items and equipment and to take them out of the educational institution.
- 4. Land plots shall be transferred to educational institutions for perpetual use in accordance with the procedure established by the Land Code of the Republic of Tajikistan. Gratuitous use of a land plot allocated to educational institutions for other purposes is prohibited.
- 5. Construction of other non-branch buildings and structures on land plots allocated for use by educational institutions shall be prohibited.

Article 61. Contract on the training of specialists

Specialists are trained on the basis of agreements between educational institutions and ministries, departments, individuals and legal entities, including foreign ones, in accordance with the procedure established by the legislation of the Republic of Tajikistan.

Article 62. Education Funds

- 1. In the field of education, in order to improve and improve the process of training and upbringing, strengthen the material and technical base of the sphere, social protection and support of teachers and other employees of the sphere, students, various funds may be created, the procedure for the establishment and operation of which is established by the Government of the Republic of Tajikistan.
- 2. In educational institutions of general basic and general secondary education, a training fund may be created in the amount of not more than 1 percent of the cost estimate of educational institutions. This fund can also be formed from the following sources:
- at the expense of donations purchased by the charity of individuals and legal entities;
- Other means established by the legislation of the Republic of Tajikistan.
- 3. The Tuition Fund shall be used to meet the material and consumer needs of students from low-income families, other types of material assistance established by the legislation of the Republic of Tajikistan, to carry out health-improving and ideological activities, to stimulate teachers and students.

Article 63. Charity in the field of education

- 1. Individuals and legal entities, including foreign ones, may, in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan, build housing (residential houses, dormitories), educational and auxiliary premises for educational and upbringing institutions, equip them with the necessary equipment and accessories, allocate books, property, and money to them as charity. Privileges are established for such individuals and legal entities, the procedure and amount of which are determined by the legislation of the Republic of Tajikistan.
- 2. In accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan and the resolution of the Government of the Republic of Tajikistan, additional privileges shall be established for individuals and legal entities that build educational institutions in the order of charity and transfer them to state ownership.
- 3. Educational institutions may use donations received at the expense of philanthropists in order to improve the material and technical base of the institution, create a training fund and improve the process of education and upbringing.

Article 64. Health protection and catering in the field of education

- 1. The activity of the field of education shall be carried out taking into account the need to ensure the life and health of students.
- 2. Educational institutions shall create the necessary conditions aimed at protecting and strengthening the health of students, as well as their physical development.
- 3. Educational institutions shall have the right to independently organize public catering for students, teachers and other employees in the field of education at the expense of funds at their disposal.
- 4. Local bodies of state power, self-government bodies of settlements and villages, individuals and legal entities may assist in the organization of free public catering for pupils of preschool



educational institutions, students of educational institutions of general education and preferential public catering for pupils and students of educational institutions of primary and secondary vocational education (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 19.07.2022 *No.* 1905.

- 5. Relevant state bodies shall provide educational and upbringing institutions with the necessary assistance in ensuring the protection of life and health, as well as in the physical development of pupils.
- 6. The authorized state body in the field of education, local executive bodies of state power, local educational management bodies, health care management bodies and their organizations, immediate heads of educational and upbringing institutions shall be responsible for the organization of medical care and for the safety of the conditions of training and upbringing of students.
- 7. Medical care shall be free of charge for students of all types of educational institutions in accordance with the procedure established by the Government of the Republic of Tajikistan.
- 8. Educational institutions shall allocate the necessary funds for the medical examination of teachers.

CHAPTER 7. INTERNATIONAL COOPERATION IN THE FIELD OF EDUCATION

Article 65. International cooperation in the field of education

- 1. International cooperation in the field of education shall be carried out in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan and on the basis of international treaties recognized by Tajikistan.
- 2. The authorized state body in the field of education is a centralized body of all structures in the field of education in the field of international cooperation with international institutions and other organizations of foreign states and stationed in the Republic of Tajikistan.
- 3. Relevant state bodies, educational institutions and other organizations in the field of education shall have the right, in coordination with the founder(s) and the authorized state body in the field of education, to establish relations with other foreign and international institutions and organizations.
- 4. Training, advanced training and retraining of foreign citizens in educational institutions of the Republic of Tajikistan, as well as training, advanced training and retraining of citizens of the Republic of Tajikistan in educational institutions of other states shall be carried out in accordance with the procedure established by the Government of the Republic of Tajikistan and agreements concluded by state management bodies in the field of education, educational institutions and other organizations in coordination with the founder(s).

Article 66. Foreign Economic Activity

- 1. In accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan, the authorized state body in the field of education, educational institutions and other organizations in the field of education may have the right to foreign economic activity, in agreement with the founder (founders) to conclude agreements on its own behalf and sign other acts with a foreign party.
- 2. Educational institutions engaged in foreign economic activity may open settlement accounts in national and foreign currency in commercial banks of the Republic of Tajikistan.
- 3. The amount received by educational institutions from foreign economic activity shall belong to them on the basis of operational management and shall not be subject to confiscation without the permission of these institutions. This amount is used for the development of the educational institution, strengthening its material and technical base, encouraging teachers and other employees in the field of education (as amended by the Law of the Republic of Tatarstan dated 19.07.2022 *No.* 1905).
- 4. Educational institutions, other organizations of the sphere of education together with foreign organizations may establish joint ventures in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan.

CHAPTER 8. FINAL PROVISIONS

Article 67. Liability for violation of the requirements of this Law

Individuals and legal entities for violation of the requirements of this Law shall be held liable in accordance with the procedure established by the legislation of the Republic of Tajikistan.

Article 68. On Invalidation of the Law of the Republic of Tajikistan "On Education"

The Law of the Republic of Tajikistan of May 17, 2004 "On Education" (Akhbori Majlisi Oli of the Republic of Tajikistan, 2004, No. 5, Art. 345; 2005, No. 12, Art. 655; 2006, No. 12, Art. 546; 2008, No. 6, Art. 465; 2009, No. 3, Art. 81; No. 5, Art. 336; No. 7-8, Art. 500; 2010, No. 7, Art. 566; 2011, No. 3, p. 176).

Article 69. Procedure for Enactment of this Law

This Law shall be enforced after its official publication.

President



of the Republic of Tajikistan Emomali Rahmon

Dushanbe,

No. 22 dated July 2013, 1004

RESOLUTION OF THE MAJLISI NAMOYANDAGON OF THE MAJLISI OLI OF THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN

On the adoption of the Law of the Republic of Tajikistan "On Education"

The Majlis-i Namoyandagon of the Majlis-i Oli of the Republic of Tajikistan decides:

1. To adopt the Law of the Republic of Tajikistan "On Education".

2. The Resolution of the Majlisi Namoyandagon of the Majlisi Oli of the Republic of Tajikistan of April 14, 2004, No. 1103 "On the Adoption of the Law of the Republic of Tajikistan "On Education" (Akhbori Majlisi Oli of the Republic of Tajikistan, 2004, No. 4, Article 271; 2005, No. 8-10, Article 480; 2006, No. 11, Article 499; 2008, No. 2, Article 118; 2009, No. 3, Article 140; No. 4, p. 241; No. 6, p. 445; 2010, No. 4, Article 302; 2011, No. 1, p. 11).

Chairman

Majlisi Namoyandagon of Majlisi Oli

of the Republic of Tajikistan Sh. Zuhurov

Dushanbe, March 6, 2013, No. 1095

RESOLUTION OF THE MAJLISI MILLI MAJLISI OLI OF THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN

Law of the Republic of Tajikistan "On Education"

Having considered the Law of the Republic of Tajikistan "On Education", the Majlisi Milli of the Majlis-i Oli of the Republic of Tajikistan decides:

To approve the Law of the Republic of Tajikistan "On Education".

Chairman

Majlisi Milli Majlisi Oli

of the Republic of Tajikistan M. Ubaidulloev

Dushanbe, July 4, 2013, No. 537

Tosikī

CONFERENCES, ROUND TABLES AND SEMINARS



ROUND TABLE ON THE TOPIC "PROTECTION OF NATIVE LANGUAGES IN THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN"

STUDY AND EXPERIENCE VISITS



Working visit to the Russian Federation



LATEST NEWS



CELEBRATION OF THE INTERNATIONAL HOLIDAY OF NAVRUZ

2024 ©, National Center of Legislation under the President of the Republic of Tajikistan, Somonasozi va maqallisozi/targumai tekhniki az yonibi ma'muri somon